

PASTILLAS  
**BONALD**  
TOS - GRIPE - ANGINAS - AFONIA  
(C. S. 13.399.)

# PUEBLO

AÑO XVIII  
NUMERO 5.638  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
JUEVES, 17  
OCTUBRE 1957

Redacción \* Administración \* Talleres \* Suscripciones \* Publicidad  
Narváez, 70 \* Apartado número 517 \* Teléfono (centralita) 25-61-32

Dulzura

Tras de la tromba asoladora, otra vez el rubio y tibio otoño. Una pena no poder rociar con el jugoso "del naranjal a sus labios". Y recordar el famoso cantable: "Viva Valencia del Cid, que es lo mejor de Madrid". 11,9 grados a las siete treinta de la mañana, y 20,8 grados a la una de la tarde.



## ANOCHES, EN LA O. N. U.

# Quizá estemos en las últimas horas de la paz Violenta polémica verbal, sin precedentes, entre Dulles y Gromyko TURQUÍA Y SIRIA, PUNTO DE FRICCIÓN: PUEDE DESENCADENARSE LA GUERRA DE UN MOMENTO A OTRO

**N**UEVA YORK. (Crónica telegráfica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobio.)—Cinco minutos después de divulgarse el texto de la carta de Gromyko al presidente de la Asamblea General de la O. N. U. reinaba en los pasillos de esta Organización una excitación superior a la que, en el mismo lugar, se registró hace casi un año, cuando se recibió la noticia de la acción bélica anglo-francoisraelí contra Egipto.



GROMYKO

Los delegados de todas las naciones leyeron avidamente la carta de Gromyko y formaron corrillos en torno a los teletipos de las agencias informativas internacionales. La situación se consideró extremadamente grave e incluso se llegó a decir que quizá estemos viviendo las últimas horas de la paz en el mundo.

Al abandonar anoche los delegados el edificio de la O. N. U., la atmósfera quedaba cargada de tristes presagios. La gente se pregunta si estamos ante una crisis más o ante una crisis definitiva.

Casi simultáneamente a la circulación de la carta de Gromyko, llegaron a la O. N. U. las declaraciones de Foster Dulles, advirtiendo el peligro de una agresión soviética contra Turquía y la decisión norteamericana de hacer frente a tal agresión. El lenguaje de Dulles sorprendió por su extraordinaria dureza. El empleado por Gromyko en su carta se ignora, por el momento, si, provocado por la advertencia del secretario de Estado norteamericano, es igualmente amenazador, sin equívocos. Ambos políticos acusan a una violencia sin precedentes en las polémicas verbales norteamericanas. Con este torrente de palabras agresivas se ha creado un clima lo menos propicio posible para debatir serenamente en la O. N. U. situación tan combustible.

Tras las palabras de Gromyko y Dulles ha quedado dramáticamente clara una cosa: que si se produjera un conflicto turcosirio no podría inscribirse en términos de una guerra localizada, sino que, inexorablemente, desataría un conflicto mundial, al intervenir Norteamérica al lado de Turquía y Rusia al lado de Siria. Si la crisis tiene desenlace pacífico, habrá que atribuirlo al miedo a su generalización. Nunca la doctrina norteamericana del poder disuasorio de la represalia atómica se ha visto ante una prueba tan decisiva. Vamos a tomarle, pues, la medida al principio en que ha descansado hasta ahora la política exterior y estratégica de los Estados Unidos.

La actitud soviética ante la situación en la frontera turcosiria ha sido calificada de chantaje por los círculos occidentales de la O. N. U. Se considera que Rusia quiere ofrecer al mundo el espectáculo de Norteamérica retrocediendo amedrentada por los recientes éxitos tecnológicos soviéticos y que Moscú desea aprovechar el clima psicológico mun-

representantes de la oposición parlamentaria, que le manifestaron su apoyo a todas las medidas del Gobierno que garanticen la soberanía y la independencia del país. (Efe.)

### EL EJERCITO SIRIO IMPLANTA EL ESTADO DE EMERGENCIA

LONDRES, 17.—La agencia Reuter informa que el Ejército sirio ha declarado el estado de emergencia.

Agrega que el Ejército de Siria ha cancelado todos los permisos concedidos y ha distribuido armas entre los miembros de la organización de la Resistencia Popular de Aleppo y Homs, y que mañana continuará la distribución de armamento entre las organizaciones juveniles. (Efe.)

### APOYO SOVIETICO A SIRIA

DAMASCO, 17.—La Unión Soviética intervendría para ayudar a Siria en caso de una agresión por parte de Turquía.

La emisora siria renovó las acusaciones hechas contra Turquía en esta capital y en Moscú durante estos días, y dijo que "las provocaciones" eran un esfuerzo del Gobierno turco para "distraer la atención del pueblo turco de su precaria situación interna".

La Unión Soviética—agregó Radio Damasco—está al lado de Siria y ha hecho constantes ad-



DULLES

vertencias a Turquía "a fin de preparar a la opinión pública mundial para una intervención soviética contra Turquía en el caso de que este país ataque a Siria". (Efe.)

### SE NIEGA QUE SAUD OFRECIERA TROPAS A SIRIA

BEIRUT, 17.—El periódico "Al-Diyar" informa que el ministro de Defensa de la Arabia Saudí ha negado que el Rey Saud hubiera ofrecido enviar tropas a Siria. (Efe.)

N. DE LA R.—Hace un par de semanas—desde estas mismas columnas, y con ocasión de examinar los problemas del mundo árabe—advertimos la gravedad del error occidental al plantear su política en el Oriente Medio de acuerdo con un esquema fundamentalmente imperial: la división del mundo árabe en dos bloques, es decir, el de Bagdad y el de El Cairo.

Los acontecimientos acaecidos últimamente revelan en qué medida aquel error inicial de proyección—la responsabilidad inglesa es clara—ha constituido, ejemplarmente, un «test» sobre la incapacidad de invención y previsión—el invento, en ocasiones, no es más que eso: previsión—de las más de las naciones occidentales.

El Oriente Medio, el mundo árabe-musulmán, dividido artificialmente por fronteras que no se adaptan a sus ver-

(Termina en la página siguiente)

## Chamartín busca OTRO FENOMENO

LUCHA ENTRE LOS MILLONES DEL REAL MADRID Y LA OPINION DEPORTIVA ARGENTINA EN EL "CASO" NESTOR ROSSI, CORAZON DEL RIVER PLATE, CUYA ADQUISICION PRETENDE EL CLUB ESPAÑOL

HOY PUBLICA

## PUEBLO

EN SUS PAGINAS DEPORTIVAS UNA INTERESANTE CRONICA DE SU CORRESPONSAL EN BUENOS AIRES

# TODO PERDIDO



Esta elocuente estampa resume el drama que vive Valencia tras su trágico naufragio: ¡todo perdido! Al borde de la acera enfangada no han quedado ni las paredes de la casa. El agua, en su furiosa avenida, todo se lo ha llevado... Apenas unas sillas, una mesa, unos sacos, una estufa... Descalzo, con barro por todo el cuerpo, este joven de uno de los poblados marítimos medita el balance de su tragedia. Tras él, la mujer intenta rescatar de las aguas oscuras que han asolado el hogar lo que las aguas hayan querido perdonar. (Foto Cifra.) (Amplia información en la página 23.)

## PREVENGASE CONTRA LA GRIPE ASIÁTICA

Trate todo resfriado, por insignificante que sea, con Diphemín Asaleten, el medicamento alemán que elimina los constipados. De venta en farmacias al precio de 8,50 tubo de 15 comprimidos. (C. S. 16.037.)





NUEVA YORK

ROMA

La investigación científica "Pequeños cuerpos celestes soviética puede desbordar serán islas de observación en a la de los Estados Unidos el futuro" (Hermann Oberth)

SE NECESITAN HOMBRES DE CIENCIA TEORICOS para ALIMENTAR la TECNICA

La superioridad aérea, vencida por la superioridad espacial

DECIAMOS en nuestra crónica anterior que uno de los efectos beneficiosos del lanzamiento de «Sputnik» podría ser el de estimular en los Estados Unidos la investigación científica...

ARTHUR C. Clark, el conocido astrónomo divulgador, popularísimo en Italia como autor de las novelas de «fantasías interplanetarias», ha comenzado a publicar en el semanario «El Espacio»...

Por nuestro corresponsal exclusivo M. BLANCO TOBIO

Hay, pues, en los Estados Unidos una clara tendencia hacia las ciencias aplicadas...

Ahora, tras los éxitos rusos con el ICBM y «Sputnik», se han aireado todos estos hechos inquietantes...

En los Estados Unidos se había difundido mucho la idea de que la ciencia teórica había dado virtualmente de sí todo lo que tenía que dar...

En lo que se refiere, por ejemplo, al «Project Vanguard» norteamericano, es muy posible que la ciencia de este país no habría podido conseguir gran cosa...

Claro está que los rusos se aprovecharon igualmente de los hombres de ciencia alemanes que atraparón en Peenemünde...

Paralelamente a este empobrecimiento de la ciencia teórica norteamericana, se ha registrado, como ustedes saben, una crisis de vocaciones técnicas...

En 1954 había en los Estados Unidos 884.000 ingenieros; para 1965 habrá disponibles 1.200.000...

Por su parte, Rusia (gráfico número 2) se ha adelantado notablemente a los Estados Unidos en este capítulo de la «producción» de ingenieros...

Al año siguiente, los Estados Unidos alcanzan la cifra de cerca de 45.000; Rusia pasa ya de los 30.000. Estados Unidos, pues, desciende, mientras la U. R. S. S. sigue hacia arriba...

A su vez, en Schenectady (Nueva York), el senador Jacob K. Javits ha declarado que Rusia está preparando dos veces más científicos, ingenieros y técnicos que los Estados Unidos...

Podemos decir de esta mentalidad que es «anticuada» en relación con el «imperialismo tecnológico» a que aludió el doctor Dunning. Este ilustre profesor de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Columbia dijo que el sistema soviético «ha sido capaz de producir científicos e ingenieros en mayor número...

En nuestra opinión, son muy profundas estas palabras. Estamos sólo en los comienzos del «imperialismo tecnológico»; pero debemos pensar que dentro de unos años los Estados Unidos podrán enfrentarse con el dilema de elegir entre la prosperidad material y el espíritu liberal...

Con todo, en estos momentos, los Estados Unidos, pese a todos los pesares, se mantiene en la cabeza del desarrollo tecnológico. Pero ha llegado la hora de preguntarse: ¿Por cuánto tiempo?

BONN PANICO EN ALEMANIA ORIENTAL ANTE LA REFORMA MONETARIA

UN sonido metálico despertó al amanecer del domingo a la población de la Alemania comunista. No era el pitido del satélite rojo...

Se dice que en la historia de las reformas monetarias no existe precedente de este decreto del Gobierno rojo de Pankow. La operación tiene el sello de las grandes jugadas estratégicas alemanas...

Por nuestro corresponsal NUÑO RASURA

El rojo causó entre los alemanes una sorpresa comparable sólo con la producida, justamente ocho días antes, por la luna soviética. En el lanzamiento de ésta por los rusos y en el lanzamiento del decreto sobre la moneda de la Alemania Oriental por Grotewohl hubo una circunstancia común, la sorpresa...

SUBITA ANULACION DEL DINERO

Por todas las emisoras de la Alemania roja sonó en las primeras horas del domingo, aún en la nocturnidad de las nieblas invernales, el decreto aleroso del Gobierno de Pankow, por el cual se declaraban sin valor alguno, y con efectos inmediatos, todos los marcos orientales. Desde aquel momento quedaban anulados todos los billetes de la moneda legal de la República Democrática Popular Alemana...

El pánico, según noticias de Berlín, fué indescriptible, aunque en realidad el decreto no era tan tremendo como parecía tomado al oído. Ciertamente el marco oriental quedaba inmediatamente sin valor adquisitivo, pero quedaba una puerta de salvación...

El resto del dinero que cada uno posea será ingresado en una cuenta bloqueada. El Gobierno averiguará el origen de tal dinero.

Cuarto. Quienes no puedan justificar suficientemente el origen de su dinero, lo perderán.

Este golpe de los comunistas alemanes, mucho más ortodoxos que los comunistas de Moscú, va directamente contra la propiedad privada, que, mucho más en Alemania que en Rusia, parece que sigue siendo un delito. El labrador que ha conseguido ahorrar unas perras, después de entregar al Estado los productos exigidos, es un «capitalista» contra el cual va dirigido el golpe. El obrero y el empleado que, por haber sido ayudados por sus parientes de la Alemania libre, han podido poner a un lado unos cuantos marcos, es también un «capitalista» que tendrá que atenerse a las consecuencias de ese decreto, que para muchos va a suponer un expolio terrible.

1950—había estado fervorosamente enamorada de sus conquistas aéreas, así la mía vivió su infancia entusiasmada por la astronáutica. De niños sabíamos que aquel primer lance de satélites con un poco de equipaje científico sería seguido del lanzamiento de las grandes naves que habrían de llegar en nuestra juventud a la Luna, y en la de nuestros hijos a Marte, y yo, desde niño, quise a toda costa ser uno de esos pioneros del espacio...

CON EL CAFE CON LECHE RESPONDE OBERTH

Cuando una se ha dormido un minuto después de terminar la lectura de este primer capítulo de la primera «novela espacial» de la Era Interplanetaria, se sorprende muy poco leyendo, a la mañana siguiente, a la hora del desayuno, las declaraciones sensacionales del famosísimo científico alemán Hermann Oberth, que no tienen nada que ver con la imaginación novelera de Clark.

Entre las realidades que este famoso hombre de ciencia ha comentado destacar las que están más cerca de mi comprensión, que más o menos es la comprensión media del lector medio de periódicos.

«Un telescopio de un millón de aumento, colocado sobre un satélite artificial, que se encuentre en una órbita distante (37.500 kilómetros de la Tierra), puede servir para observar la superficie de nuestro Globo como si estuviese a 37 metros del espectador.»

«Las vibraciones pueden hacer esta observación dificultosa para el ojo humano, pero afortunadamente esta dificultad se elimina con el uso de la cinta cinematográfica.»

«No es imposible capturar un asteroide de 9 ó 10 kilómetros de radio, existen muchos de estos asteroides en el espacio entre Marte y Júpiter. Una expedición de astronautas podría intentar el viaje hasta uno de estos cuerpos celestes y mediante una red de proyectiles dirigidos se le podría atraer hacia una órbita conveniente desde donde emplearlo como una isla de observación. Se comprende que un pequeño error en cualquiera de los cálculos sería catastrófico, porque la caída de uno de estos cuerpos en el campo de la gravedad de la Tierra provocaría una tragedia tal que es muy difícil imaginar.»

«No obstante —sigue el profesor Oberth— la pequeña luna robada a Marte o a Júpiter y agregada a la Tierra sería el mejor campo de observación que jamás un hombre haya soñado, y el análisis de la naturaleza de esa luna robada enseñaría al hombre muchos misterios sobre el más allá de la atmósfera terrestre.»

LOS OBSERVADORES DE LA ANTARTIDA

Con motivo del Año Geofísico, nueve países —Argentina, Australia, Chile, Francia, Inglaterra, Noruega, Nueva Zelanda, Estados Unidos y Rusia— habían establecido en la Antártida sus bases de observación, perfectamente localizadas en el mapa que acompaña a esta crónica. Según parece, antes de que las bases rusas de Mirny, Pionerskaia y Oasi comenzaran a levantar sus tiendas, ya los científicos rusos tenían previsto el paso sobre su campo de observación de «La lu-

Por nuestra corresponsal exclusiva PILAR NARVIÓN

na roja», que rueda perpetuamente al eje del Ecuador y no paralela, como el proyecto quecano había trazado para su satélite.

El extraordinario equipo científico de que están dotadas las tres bases rusas del Antártico y la concentración en ellas de algunos científicos más destacados de la U. R. S. S., hace suponer a los observadores que los rusos «esperaban desde hace un año» el paso del «Sputnik». No sabe ahora que sólo en la base de Mirny están trabajando los veinte y dos hombres, al mando de uno de los expertos más notables de su país, el doctor Mov, que con sus hombres trabaja a temperaturas de 30 grados bajo cero. Todos ellos son expertos en ciencias, que estaban en mantillas cuando nosotros diábamos el Bachillerato; pero hace bien pocos años, aunque tengamos que sonreír ante la cantidad de inexactitudes que cuentan nuestros textos de física, que por una vez han acertado infinitamente más de lo que nosotros mismos.

ALBAÑILES - Tengo un TITULO TECNICO que demuestre que voy a ser un simple Albañil, pero quiero ser un PLOMADO con conocimientos suficientes para resolver los problemas que me puedan presentar en las obras. CEAC le garantiza la devolución de todo el dinero que pague, si al terminar cualquier uno de estos CURSOS POR CORRESPONDENCIA, no ha conseguido el satisficido, con el material de su propiedad. DELINEANTE CONSTRUCCION - Le haremos un perfecto Delineante, dominando el uso de planos, croquis, facturas, proyectos, etc. Precio: 35 Ptas. al mes. TECNICO EN CONSTRUCCION - Hágase Auxiliar, Técnico, etc. Encargado de Obras con el cumplimiento Curso Técnico. Precio: 30 Ptas. al mes. MAESTRO ALBAÑIL - Aprenderá Dibujo, Planchas, supuestos, Cálculo de vigas, pilares, Hormigón Armado, etc. Precio: 25 Ptas. al mes. TOPOGRAFO - Conozca tanto los trabajos de campo como los de gabinete. Precio: 35 Ptas. al mes. HORMIGON ARMADO - Sin conocimientos especiales de matemáticas aprende el cálculo práctico. Precio: 30 Ptas. al mes. OTROS CURSOS: APARADOR, PINTOR, DECORACION. Pida folletos GRATUITOS y compromiso a CEAC - ARAGON, DEPTO. 419 BARCELONA. CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL N.º 14. Tel. PUEBLO: 25-61-33

# Don Antonio Robert enfoca los problemas actuales de la economía nacional

La relación entre salarios y precios es de una gran complejidad y todo depende de una certera ordenación económica

CONVIENE, para que el lector se percate de la absoluta autoridad que se encierra en las palabras mesuradas y pensadas de nuestro interlocutor, que pasemos—aunque de una manera telegráfica—por el historial de don Antonio Robert. Ingeniero industrial en 1929, se especializa en técnica electrónica durante su estancia de ampliación en Londres. En 1934 ya aparece vinculada a los arduos problemas de la economía y la industria, al publicar su trabajo "Bases para una legislación de protección y auxilio de la industria", que fue premiado por el Consejo de Industria. Ingresó, por oposición, en el Cuerpo Nacional de Ingenieros Industriales, y entre 1940 y 1941 organiza la Sección de Estudios y Planeamiento Industrial y la Asesoría Técnica de Comercio del Ministerio de Industria y Comercio. Forma parte de la Misión Económica para Extremo Oriente. Entre 1943 a 1948, alternando con sus cargos de director general de Industria y secretario general técnico del Ministerio de Industria y Comercio, publica varios libros sobre economía e industria, todos del máximo interés, por lo certero que están enfocados los problemas nacionales e internacionales. A partir del año 1949, incorporado al Banco Urquijo, dirige la creación de diversas empresas industriales de índole privada, entre las que destaca la creación de la primera fábrica de penicilina y antibióticos instalada en España. Un nuevo libro de don Antonio Robert, "Perspectivas de la economía española", aparece en 1954, siendo al año siguiente cuando acude, como delegado de España, a la sexta reunión de la C. E. P. A. L., que tuvo lugar en la capital de Colombia. Es miembro del Consejo Económico Nacional Sindical y dirige los Estudios Hispánicos de Desarrollo Económico. Como se ve, un "currículum vitae", el del señor Robert, que confiere capital importancia a cuanto sobre economía e industria pueda decirnos. Llegamos a él bajo la impresión dejada por el conocimiento de este brillante historial, pero pronto su presencia sencilla y abierta, su amabilidad, hacen que entremos de lleno en una larga charla, en la que los más complicados problemas, de la actualidad económica del mundo entero, nos aparecen claros al ser tratados por él. Don Antonio Robert ha atendido en seguida nuestra súplica de que pusiera en sus contestaciones la sencillez que nosotros precisábamos para hacer llegar sus opiniones a todos nuestros lectores, entre los que, como le sucede al periodista, habrá algunos que tengan un sentido elemental sobre problemas tan concretos y complicados. Y así, en esta charla, que es para mí una lección, comenzamos a ordenar la entrevista en forma de preguntas y respuestas. Nos habla el señor Robert de la ingente obra de industrialización del país que se está llevando a cabo, y es ahí donde nuestra pregunta primera, al decirle si cree que esta industrialización urgente ha influido en el alza de los precios. —La industrialización, en sí, no motiva el alza de los precios, puesto que su resultado es aumentar la producción disponible, cosa que tiende a mejorar el nivel de vida. —Pero el mayor número de salarios que naturalmente se produce durante el período de la industrialización, ¿no significa una mayor demanda en el mercado? —Sí, efectivamente. Pero aun en el caso de que se mantuvieran constantes los salarios, la transferencia de la mano de obra de actividades de tipo inferior a otras de tipo superior, ya produce un incremento de la demanda. Si usted traslada un bracero del campo y lo coloca de albañil, para la construcción de una fábrica, el jornal de uno y otro es totalmente distinto; por tanto, el desarrollo económico debe ser equilibrado en todos los sectores y programado según la demanda futura. —¿Es entonces tan marcado el paso de una profesión a otra? —Muy marcado. Pero la industrialización hace que para todos sea un hecho el alza de nivel de vida, ya que al campo irá también la máquina, con lo que el campesino se convierte en especialista. La industrialización, como usted verá por lo que le voy diciendo, es el motor del desarrollo económico. Pero los demás sectores, desde la agricultura hasta las actividades superiores, tienen que desarrollarse paralelamente.

—Ha habido países—continúa el señor Robert—que emprendieron esta industrialización de manera rápida y precipitada, sin cuidarse de sustituir los brazos que arrancaban al campo por las máquinas que podían suplirlos, lo que produjo una intensa crisis agraria. Depende, pues, de la forma de llevar a cabo la industrialización. Tenemos ejemplos, como el de Alemania, donde se hizo bien, procurando mantener el equilibrio entre consumo y producción. —¿Es a esto a lo que se refiere el ministro señor Ullastres cuando nos incita al ahorro de productos? —Evidentemente, aunque no fuese bien acogido por todos los sectores, dada la claridad con que fue expresado. Es algo que salta a la vista que tiene que crecer menos aprisa el consumo que la renta nacional para que quede un margen con que atender las necesidades del consumo futuro. Si todos los sectores que intervienen en la producción pugnan por obtener los frutos del desarrollo económico antes de que estos frutos maduren, el resultado es la inflación. Tenemos un ejemplo en lo ocurrido en el mundo entero a raíz de acabada la guerra: la inflación fue enorme porque todos querían mantener el tren de vida anterior, sin comprender que la guerra había destruido en gran parte los medios de producción. Solo el año 1950 se llegó a la estabilización de precios, por haberse equilibrado producción y consumo, superándose en mucho—del 50 al 55—la producción anterior a la guerra. —¿En España también? —En España ha sido extraordinario. Se recogieron los frutos de diez años de sacrificio y esfuerzo. Sin embargo, en casi todos los países el ritmo del incremento del consumo ha sido superior al de la producción, lo que ha provocado el estado actual inflacionario por que atraviesa Europa. Quiero cambiar el tema, y le pregunto al señor Robert si la subida de los salarios es causa o si, por el contrario, es efecto de la subida de los precios. —La contestación es muy compleja—dice—. Todo se deriva de la ordenación del desarrollo económico, porque en esto hay razones de dos tipos: unas, de tipo estructural, y otras, de tipo coyuntural. En el primer caso depende de una defectuosa estructura económica, que puede consistir en el empleo de medios de producción anticuados y poco eficientes, tanto en la agricultura como en la industria, e incluso en los medios de transportes, en la dispersión de la producción en unidades excesivamente pequeñas para ser eficientes, en la atomización del esfuerzo. Todo ello origina una desfavorable relación entre salarios y costos. Mas sobre estos defectos estructurales se superponen los coyunturales. Los fundamentalmente especulativos, derivados de la escasez y del estrangulamiento de la producción. La mera subida de salarios, según lo visto, no remedia nada, sino que el remedio está en corregir los defectos estructurales profundos. —¿ES solución el empleo de medios coercitivos para combatir la subida de precios? —Los medios coercitivos sólo pueden frenar la especulación. Pero el único remedio verdaderamente eficaz es el aumento de la producción y de la productividad. —¿Que procedimientos aconseja para ello? —El incremento efectivo de la producción, mediante la realización de inversiones para mejorar y modernizar nuestra producción agrícola e industrial, concentrando estas inversiones en los sectores verdaderamente productivos y restringiendo toda inversión menos necesaria, tanto en el orden privado como en el público.

**Aclaración**

Por un error en la composición—salvado, naturalmente, por nuestros lectores, ya que el texto señalaba constantemente a Bolivia y al régimen boliviano—, en la entrevista publicada ayer con el embajador, don Federico Fortín San Jines—figura extremadamente conocida en el mundo político—, los titulares del periódico le señalaban como embajador de Colombia. Lamentamos el error y agradecemos al embajador boliviano, tan caballeroso, sus declaraciones a nuestro periódico.

—Estas inversiones, ¿han de ser estatales o particulares? —Particulares, siempre que puedan y quieran hacerlas, y el Estado, para suplir las posibles deficiencias de estas inversiones. Todas ellas, naturalmente, realizadas dentro del marco de una programación estatal del desarrollo económico. —¿Es efectiva, para combatir la inflación, la restricción de créditos? —En cuanto los créditos se refieren a actividades especulativas o no necesarias, es eficaz. Pero puede ser perjudicial si limita las inversiones necesarias para aumentar la producción o para poner a disposición de las empresas el circulante necesario para su actividad. —¿Puede dar lugar al paro obrero? —Sí, incluso puede dar lugar al paro obrero. El señor Robert hace una pausa, como si quisiese medir las palabras, y continúa: —No es, desde luego, una medida creadora, sino más bien un arma de combate y, como ya hemos visto, de doble filo. —Por último, señor Robert, desde su punto de vista industrial, ¿qué medios emplearía usted para elevar el nivel de vida en España? —Proseguir el actual desarrollo económico a través de la industria y mejora de los demás sectores económicos, acentuando la coordinación.

Nos despedíamos ya, cuando surge una nueva pregunta: —¿Aporta el alto nivel de vida algo al mundo de las ideas? —Entiendo que el nivel de vida satisfactorio es importante, no sólo desde el punto de vista material, sino también desde el de las ideas. Todas las grandes culturas se han apoyado en un fuerte substrato económico. —¿Pero los iniciadores de esas culturas? —También se apoyaban en ese substrato, que permitía a una parte de la población dedicarse a actividades no productivas. —¿Cree que es leyenda lo de los hombres sabios de las buhardillas y mal alimentados? —Pueden existir los casos aislados, pero éstos no hacen la cultura. —¿No cree entonces en el individuo? —Sí, desde luego. Pero una cosa es el individuo y otra el hecho social. Un grado de bienestar económico facilita la expansión cultural, aunque no cree cultura. Nos parece bastante lo que hemos abusado de don Antonio Robert, y nos despedimos de él con la naturalidad que ha impreso a toda nuestra charla, pero con la íntima convicción de que en nuestro bloc hemos recogido unas declaraciones importantes.

Eugenio MEDIANO FLORES

## GUÍA del MOTOR

MAGNIFICA ORGANIZACION EN ZARAGOZA

De los treinta y cinco internacionales que corrieron en el Premio Internacional de Zaragoza, celebrado el domingo pasado, dieciocho eran extranjeros, algunos de ellos ases de los Campeonatos del Mundo. Admirable el esfuerzo del Moto

MONTESA. Agencia oficial: Victor Pradera 13.

Club de Aragón, que, año tras año, sabe dar a la afición española las mejores pruebas de las puntuables para nuestros campeonatos. Análisis punto por punto todo el desarrollo del VI Premio de Nuestra Señora del Pilar no descubrimos fallos de organización, aunque alguien nos pone lupas ante los ojos, empujados en que los descubramos. La carrera de aficionados, en la que venció Aylagas, con Montesa,

LUBE de 99 c. c., 13.950 pesetas.

LUBE de 125 c. c., 15.300 pesetas. Cambio al pie y mano y pito. — CANTÓ. Princesa, 26.

seguido de Medina y Hernando, con la misma marca, fue muy interesante, siendo únicamente de lamentar que por ser hasta de 175 centímetros cúbicos no pueda puntuar para la categoría de 125 c. c. de máquinas de serie, que ha sido este año el campeonato más disputado, con un empate a puntos de Medina y Hernando. Pero, por lo demás, todo ha sido perfecto.

EL DOMINGO, SUBIDA A LA DEHESA DE LA VILLA

El domingo se celebrará en Madrid la subida a la Dehesa de la Villa, exclusiva para motocicletas, organizada por el Real Moto Club de España. Se dará la salida en el kilómetro 0,100, con meta en el 2,600. Por cada tres participantes se concederá un trofeo, siendo necesario también un trío para formar cate-

goría. De acuerdo con este artículo "condicional", no se señalarán las categorías hasta que la inscripción esté cerrada. El cronometraje, como en todas las grandes pruebas motoristas de España, se efectuará con aparatos Longines.



RECORDS DE LA DEHESA DE LA VILLA

21-11-51, Cuéllar, con Iresa, cat. 50 c. c., 51,843 k. p. h.; 10-10-48, Roger y Edelfin, Lube, cat. 100 c. c., 61,774; 21-11-54, Carlos del Val, Mondial, categoría 125 c. c., 85,714; 10-10-48, Edelfin, Lube, cat. 175 c. c., 63,025; 9-10-55, Corsin, M. V., cat. 250 c. c., 84,269; 9-10-55, Alvarez, AJS, cat.

SANGLAS cuatro tiempos. Nuevos modelos de 350 c. c. y 500 c. c. CANTÓ. Princesa, 26.

350 c. c., 87,890; 26-10-52, Kutz, Guzzini, cat. 500 c. c., 96,566; 14-10-51, Kutz, Triumph, cat. 1.000 c. c., 92,402. SIDECARES: 9-10-55, Checa, Norton, cat. 500 c. c., 72,815; 8-10-59, Redivello, Norton, cat. 750 c. c., 74,257; 26-10-52, Nico Cortés, Harley, fuerza libre (1.200 c. c.), 71,428.

LUIKE



## PAPILLON

El paraguas de estilo francés, que el Corte Inglés presenta en esta temporada, realizado en nylon, en los más brillantes colores difuminados y en suaves tonalidades con lunares estampados.

425 ptas.

ES UNA EXCLUSIVA DE NUESTRO DEPARTAMENTO DE PARAGUAS

Que, además, le brinda un surtido extraordinario en modelos para todos los gustos...

Desde 170 ptas.

Planta baja.

El Corte Inglés

Envíos a provincias.

A su servicio, con la moda.

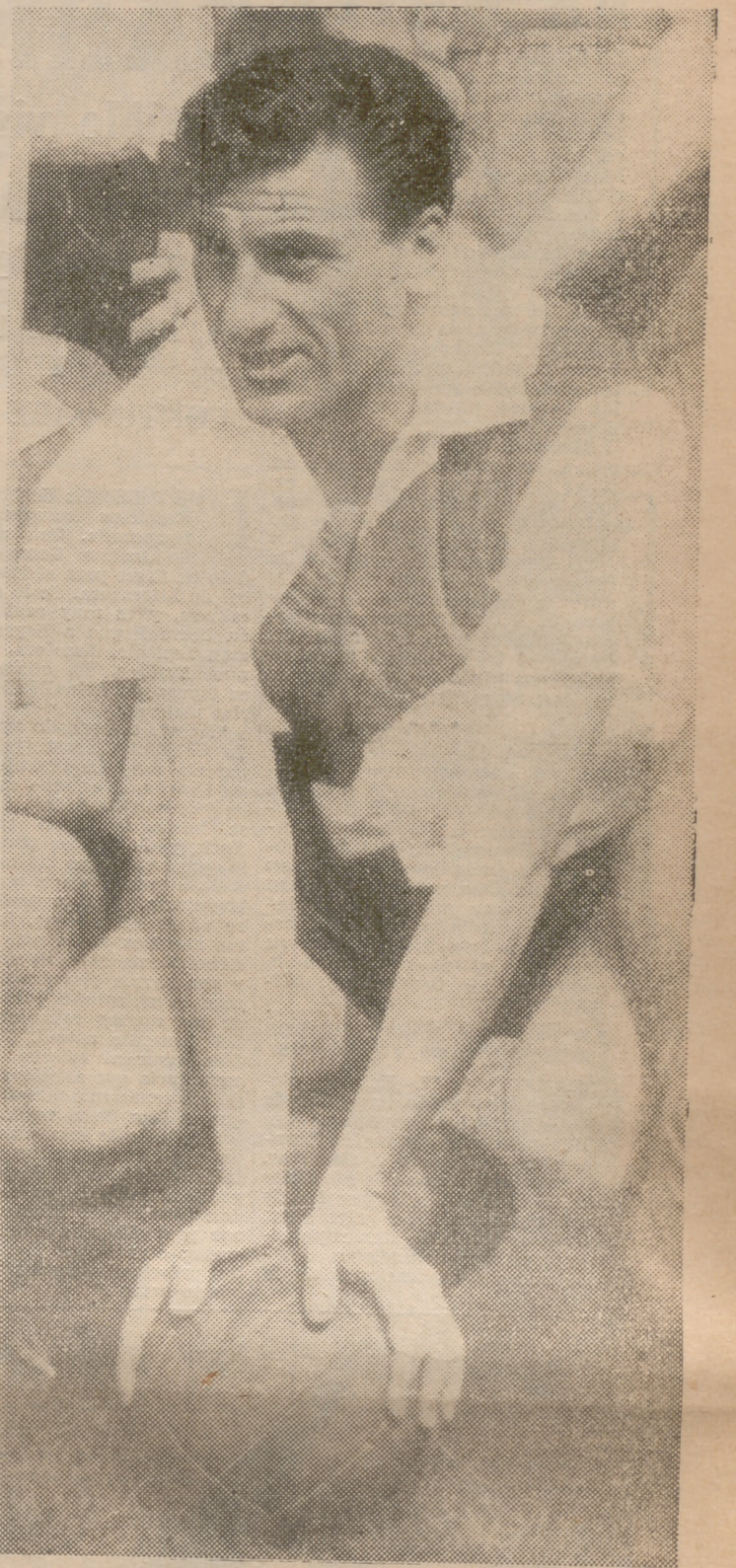


# NESTOR ROSSI, CORAZON DEL RIVER PLATE

“En el Real Madrid, al lado de Alfredo, ¡las que armaríamos!”

**Lucha entre los millones del campeón de Europa y la opinión deportiva argentina**

El jugador “más mal hablado de los campos de juego” es un porteño modesto, amable y un gran profesional



Di Stefano, con los colores del River.

**B**UENOS AIRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Braulio Díaz Sal.)—La última vez que había visto a Néstor Rossi fué con motivo de la muerte de su hermano. También fué jugador y era un muchacho estupendo. Néstor estaba muy abatido. Recibía afectos y testimonios de pesar. La entrevista no pasó de un apretón de manos. Pero antes, no recuerdo si en vísperas de su casamiento, el 31 de mayo o poco después, lo abordé sobre temas de fútbol. Rossi es un porteño sencillo que rehuye contestar a los periodistas cuando le hurgan en asuntos delicados. Tiene fama de que en el campo, durante el juego, es uno de los jugadores más “mal hablados del mundo”. Sin embargo, en el trato normal, repito, es un chico estupendo, muy sentimental y de gran nobleza, como ocurre con los argentinos siempre que se tratan a fondo y lealmente. Por otra parte, la fama de que dice “tacos” cuando va tras el balón está ultracompensada en su desempeño profesional, que hace de él uno de los mejores jugadores del mundo. El Real Madrid, en este caso, sabe lo que se hace llevando a Rossi, si es que se va a la Villa y Corte de las Españas.

También lo sabía el Barcelona en 1954, cuando intentó su adquisición, mientras Rossi y Di Stefano estaban en Millonarios de Colombia. Di Stefano, ¿para qué hablarle de él, lector?, ha resultado, sencillamente, lo que era... Con Rossi nadie duda de que sucederá lo mismo. Y a propósito, quiero recordar—vanidad aparte—que la primera entrevista que se hizo a Di Stefano antes de su firma por el Real Madrid apareció en PUEBLO. Todavía recuerdo ahora lo que luché, no con él, sino con su señor padre—ahora vecino mío, casi del mismo barrio porteño—para cumplir aquella petición de Emilio Romero. Pero esto es historia pasada...

Y vamos con Rossi. Cuando tiempo atrás se rumoreó que se iba al Real Madrid, lo primero que hice fué hablar con una “persona enterada”, a quien pregunté qué novedades había:

—Ninguna... Al Madrid no le vendría mal, pero esto está muy “verde”; además, no se puede adelantar nada sobre la gestión, porque podríamos levantar la “liebre”...

La liebre no era Rossi. E insistí: “¿Pero hay gestiones o no?”

—¡Chisttt...! Que lo van a saber en River Plate...

—Después hablé con el jugador. Y con algunos directivos del equipo cuyos colores defiende. Estos últimos no están dispuestos, por las buenas, a desprenderse de él: “Lo que a Rossi puedan ofrecerle en otra parte, se lo daremos nosotros”, se me ha llegado a decir.

—Necesitamos a Rossi—dicen directivos y socios del club—, porque su marcha implicaría la “demolición” del cuadro riverplatense...

—¿Tan “esencial” es este jugador?

—Es el “alma” de River... Usted sabe—me dijo un alto dirigente del equipo—que en to-

dos los cuerpos hay, diríamos, algo sin lo cual no tendrían vida: el corazón... Pues bien: Néstor Rossi es eso, el corazón de River Plate!

—Ahora hay “corazones” artificiales excelentes, amigo...

—Mejor son los propios... Claro que... todo tiene precio en este mundo.

—¿Por qué lo dejaron ir entonces a Colombia hace unos años?

—Esa es otra cuestión... Ahora mismo, si él quiere, cuando cumpla el contrato, podrá marcharse también. Pero nos haría lo que ustedes llaman “una faena”.

—¿Y él qué dice?

—Pregúnteselo...

—Es cierto... Rossi es el que tiene que contestar...

Pero ya he dicho que Rossi es muy parco cuando se le quieren sacar “definiciones”. Contesta con “diplomacia”. Con una diplomacia que para sí quisieran muchos diplomados...

—¿Te gustaría jugar en el Real Madrid?

—Encantado—me dijo Rossi en una oportunidad—; allí, al lado de Alfredo (Di Stefano), ¡las que armaríamos!

—¿Qué te parece el fútbol español?

—Uno de los mejores del mundo...

—No me sirve la contestación... La escuché muchas veces ya...

—Pon la que quieras... ¡Pero que no te tenga que desmentir, ¿eh?

—¡Ah, sí!... El mejor es el argentino, ¿verdad?

—Yo quiero que lo sea (con la cabeza parece decirme que sí).

—¿Crees que River se “vendría abajo” sin ti?

—No. River Plate tiene un conjunto muy bueno. Si faltara yo, con Laguna y tres “pibes” que lo secundan bien, River es todavía capaz de hacer milagros...

—¿No te crees imprescindible?

—Ninguno lo somos...

—¿Qué te parecen los diez millones de Sivori?

—Mucha plata... ¡Diez millones!

—¿Qué harías tú con ellos?

—Gastar la mitad viajando con mi señora por todo el mundo...

Quiero agregar que su señora es una belleza. Una de esas bellezas raras, completas. Se llama Fatima Akyl... Es de origen ára-

be, como muchas otras mujeres hermosas que tiene Argentina. Fatima Akyl es amable e inteligente. El jugador, un “astro” en toda la medida, la adora con una ternura hogareña excepcional. Es, en definitiva, un matrimonio feliz y joven. Rossi tiene ahora treinta y dos años más fuertes que el quebracho. Pero su esposa es bastante más joven, dicho sea sin indiscreción. Otro dato curioso en la vida de Rossi es que cuando se marchó a Colombia, lo hizo en martes. Lo digo para que los supersticiosos no se llamen a engaño cuando estén en el Real... si es que se lo lleva.

—¿Dejas de mala gana River?

—Sentiría alejarme de tan buenos camaradas, algunos de ellos amigos casi de la infancia...

—¿Dónde comenzaste a jugar?

—En Beccar... Luego, en River, me cupo el honor de ocupar el puesto de Giudice... ¡Qué tiempos aquellos!

—¿Es mejor jugador Di Stefano o Sivori?

—Sobre Alfredo no me preguntes... Ni...

—¿Un hermano?, vamos...

—Exactamente... ¡Qué fenómeno coincidir en Madrid!

—Veo que te agrada jugar en España...

—Tengo allá grandes amigos... Además, España, para nosotros, los argentinos, no es más que cambiar de clima y, en todo caso, el nombre de la calle donde vivimos...

—Y no siempre...

Rossi es un chico culto. Hay que señalarlo especialmente por las referencias anteriores a su mal humor en el terreno de juego, que tampoco es siempre. Evidencia una modestia cordial. Elogia a sus compañeros siempre. Y admira a Pascualito Pérez, que es el otro acontecimiento deportivo que tenemos en vísperas de gran noticia.

Pero la llegada del representante del Real Madrid para adquirir a Rossi—se habla de que, además de Rossi (o en vez de Rossi), podría hacer sondeos sobre otras figuras, cuyos nombres no se conocen aun—ha puesto en primer plano al prestigioso jugador riverplatense, cuya actuación en los últimos partidos ha sido brillante y es conocida.

Los diarios hacen una campaña bastante dura para que River no se desprenda de este valioso jugador. Pero detrás de todo ello

no hay simplemente el interés de River, sino que también la selección nacional—y esto lo acabamos de ver con los recientes partidos de Argentina en La Paz y Santiago de Chile—va a quedar coja de un valor de indiscutible trascendencia.

River Plate, por otra parte, tiene dispuesta la no transferencia de Rossi. Pero el contrato concluye pronto y, comoquiera que sea, el jugador tiene treinta y dos años ya... Si hay por delante un buen puñado de pesos—tres millones, cinco millo-

nes?—, River podría optar por buscarle un sustituto entre algunos valores jóvenes que ya “escriben” con la pelota en la cancha... En este momento, al escribir la presente crónica, no hay manera de afirmar o desmentir algo concreto en torno a esta gestión.

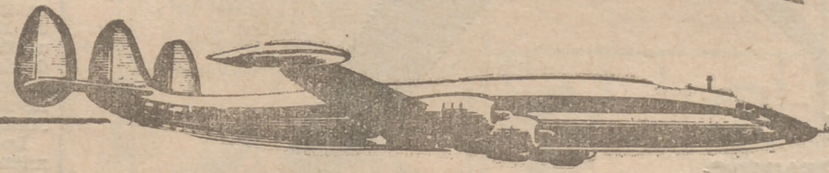
Hay que agregar que, a la gestión de llevarse al aludido jugador, se agrega ahora la posibilidad de acordar una gira del Madrid a tierras sudamericanas. Esta información la recogieron los diarios argentinos con mucho interés; lo que prueba que gustaría complementar cuanto antes el resultado de la pelea entre Pascualito y Martín con un coiteo futbolístico de jerarquía. Todos, argentinos y españoles, celebráramos que se concretase.

Insisto en que la opinión general es de que Rossi no salga del país. Tanto por parte de los técnicos más influyentes del fútbol argentino como de los aficionados. Argumentan todos que a este paso la cantera argentina, de la que se van entresacando los mejores valores, va a quedar reducida a los “corrientes”, como pasa en cualquier país de fútbol mediocre. Y es cierto que, en cuanto despuntan, las ofertas a los muchachos criollos les llueven por doquier, barajándose cifras astronómicas que ya conocemos...

Vaya o no Rossi al Madrid, Argentina tiene por delante —aparte de lo que representa para su cuadro titular este jugador—el campeonato mundial, del que se vienen efectuando en Hispanoamérica los partidos preliminares. Y, concretamente, en lo que atañe a este país, Rossi es la “figura clave” que todos observan cuando se habla de las posibilidades o reveses que pudieran experimentar el fútbol rioplatense en un futuro inmediato.

En fin: gentes muy allegadas a River me dicen que no se va a vender el jugador de “ninguna manera”. Sin embargo, como todo tiene un precio, y el señor Calderón Hernández dice que se lo “llevará de todos modos”, no sé qué desenlace tendrá el asunto.

Ya puede usted ir a Buenos Aires por IBERIA en menos de 24 horas, utilizando sus modernos



Super G Constellation



A la gran experiencia de se una ahora el más moderno avión del mundo







## MERCADO DE MANTEQUILLA



La estampa no recoge ninguna cola, ni se trata tampoco de cestos de ropa. Es, simplemente, una reunión de vendedores de mantequilla que tienen la mercancía a la vista del comprador.

En Ozdelem, localidad belga próxima a la célebre ciudad de Brujas, se ha ido arraigando entre los ganaderos la costumbre de llevar todos los viernes la mantequilla y otros productos de sus granjas. Insensiblemente se ha ido creando un mercado, cuyo volumen aumenta cada año. En 1956 representó, para la mantequilla, ventas por un volumen de 150.000 kilos. Se ha llegado a la máxima simplificación: del productor al consumidor, con una buena calidad sin manipulaciones y con garantía de que el artículo reúne todas las condiciones que podría exigir el propio productor para su consumo directo.

## TREINTA AÑOS EN CINCO EPISODIOS — 1925-1955 —

ESPAÑA, afirmaba el fallecido estadístico Ruiz Almansa, tiene una demografía desbordante y una economía deficitaria... Tenemos, por consiguiente, que lanzarnos a la ofensiva en el campo demográfico internacional, llevando sangre nueva y cultura antigua a otros pueblos que tienen ya sangre y cultura española en las venas y en los cerebros.

dre Martín Brugarola, S. J., dice que España necesita la emigración. Sólo la mitad de su actual incremento demográfico puede absorberse de una manera adecuada en las fuentes de producción nacional, y a ello hay que añadir el exceso crónico de mano de obra agrícola.

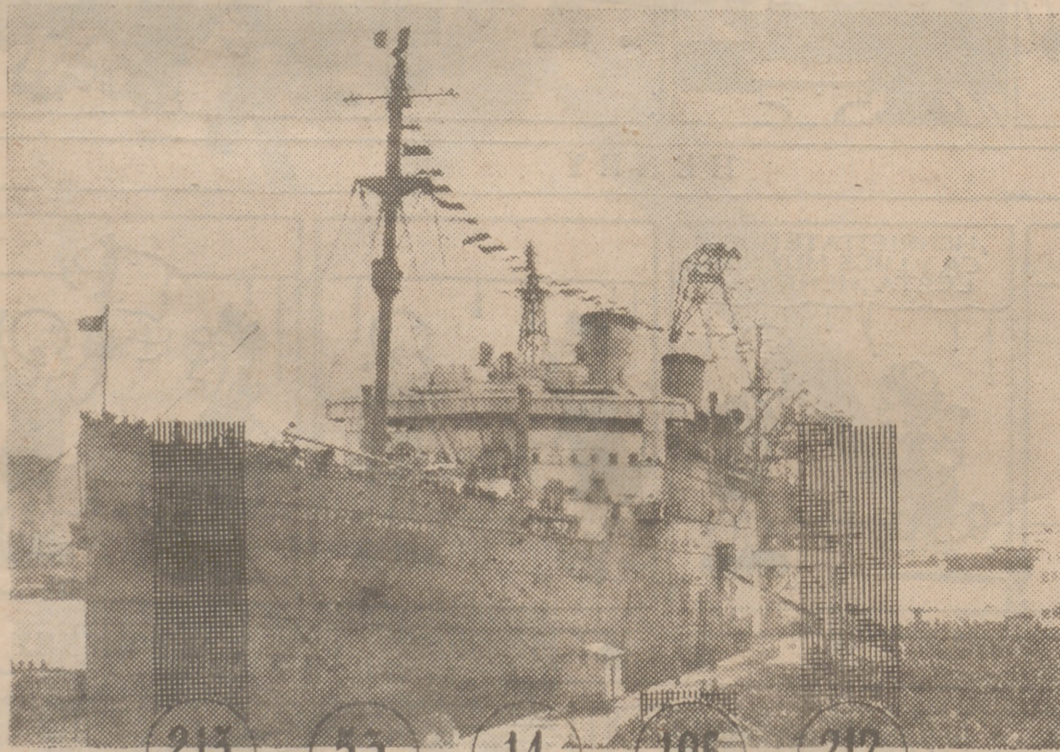
La emigración aislada y espontánea que se venía produciendo hasta ahora está siendo sustitui-

da por la regulada y tutelada a través del Instituto Nacional de Emigración, creado el pasado año, con cuyo organismo colabora estrechamente la Organización Sindical. Asimismo la Comisión Católica de Emigración, de acuerdo con dicho Instituto, contribuye a facilitar la emigración de los familiares de los emigrantes a Hispanoamérica.

R. R. M.

## EL MOVIMIENTO MIGRATORIO

(EMIGRANTES POR CADA 100.000 HABITANTES)  
MEDIAS ANUALES



DICTADURA 1925-29    REPUBLICA 1931-35    GUERRA MUNDIAL 1941-45    BLOQUEO ECONOMICO 1946-50    EXPANSION ECONOMICA 1951-55

## La formación técnica EN LA AGRICULTURA

### Mayor capacidad de trabajo y desarrollo de la mecanización

La exigencia de especialización y de conocimientos profesionales se aprecia actualmente en todas las ramas de la actividad, y el número de técnicos representa, para cada país, una riqueza potencial que puede servir de base para su futuro desarrollo.

En los países de industria más poderosa se registra cada día la inquietud por la insuficiencia de ingenieros y obreros especializados, ya que el ritmo de perfeccionamiento va acoplado a la máquina el esfuerzo rudimentario que antes cumplía el peón, y se cualifican cada vez más los empleos.

La tendencia actual en España a incrementar el número de alumnos en las diferentes escuelas técnicas, tanto superiores como intermedias, responde, precisamente, a esta tendencia generalizada y que en nuestro caso tiene exigencias de mayor volumen, ya que necesitamos actuar con más rapidez para alcanzar, por lo menos, el nivel que ya tienen otros países.

El problema no es privativo de la industria. En la agricultura también se plantea y es preciso encontrarle soluciones. La gradual emigración de la mano de obra hacia las ciudades y zonas industriales establecerá la conveniencia de que los trabajadores del campo alcancen una mayor productividad, y esto no se consigue sino con la mecanización. Pero para ésta es indispensable la preparación profesional.

El fenómeno de la mecanización es ya un hecho en los medios rurales, y está alcanzando no sólo a las grandes explotaciones, sino también a los propietarios intermedios, los de las cuatro o seis yuntas, que han apreciado la ventaja del tractor y de la segadora. Podrá lograr otra fase más amplia mediante los equipos colectivos de maquinaria a través de las entidades sindicales y mediante la redistribución de las fincas con la concentración parcelaria.

La formación técnica debe entenderse no sólo como una exigencia económica, sino también como una parte de la preparación humana ante la vida, que los centros de enseñanza tienen como misión. No existe razón alguna para que el agricultor carezca de estudios y si los adquiere abandone por esto mismo su actividad tradicional.

En líneas generales, no es rigurosamente exacto, como recordaba hace poco el señor Martín Sánchez Juliá, que el campesino

no español sea rudo o ignorante. Por el contrario, tiene conocimientos transmitidos por la experiencia, por el ejemplo de padres a hijos, pero lo que le hace falta, sin duda, es establecer una conexión y enlace entre lo tradicional y lo moderno, y esto puede conseguirse mediante una relación más frecuente y activa con los ingenieros de las diversas especialidades.

No cabe duda de que la formación agrícola debe estar ligada a la misma escuela, y que junto a los conocimientos de Historia, Geografía o Literatura, representarían un capítulo importante y de interés para las familias campesinas lecciones sobre la agricultura y la ganadería que, al unirse en la infancia a los otros conocimientos, servirían de punto de partida para mantener viva la inquietud y la iniciativa en el futuro.

En el período posterior a 1939 se ha logrado en España un avance indiscutible en esta mayor difusión de teoría y práctica agrícola hacia los medios rurales. A los ya tradicionales centros para formar ingenieros agrónomos y peritos se han añadido escuelas de capataces de diversas especialidades agrícolas y campañas de cursillos que han llegado a todos los pueblos a través de la Organización Sindical y con la colaboración técnica de los servicios del Ministerio de Agricultura. Se han concedido miles de becas y basta señalar que, para el curso actual, 1957-58, la Delegación Nacional de Sindicatos ha previsto 320, dotadas con 2.800.000 pesetas.

Lo que resulta extraño es que en cualquier actividad de tipo industrial, por pequeña que sea, se encuentre siempre el ingeniero, el especialista, y en la agricultura sea únicamente el propio agricultor quien tenga la responsabilidad y la iniciativa de su desarrollo. La tan comentada necesidad de que los especialistas vayan al campo exige un planteamiento racional en los métodos, para que en cada caso los cultivos sean los más convenientes al terreno y al clima, y su tratamiento utilice todas las experiencias y adelantos. Se ha creado ya el Servicio de Extensión Agrícola, y hace pocos días se establecieron las Juntas de Extensión Agrícola en conexión directa con las asociaciones profesionales —Hermandades de Labradores—, lo que señala una nueva época en cuanto a la penetración de la técnica en el campo, que cuenta,

además, con la experiencia favorable de otros países.

En la evolución y desarrollo de la agricultura con los medios financieros ha de unirse este capital humano de la orientación profesional, que represente uno de los factores más importantes.

José GUTIERREZ MARTINEZ

## NOTICARIO INTERNACIONAL

**LONDRES.**—Los centros de experimentación ganadera de Inglaterra están ensayando el tratamiento de hormonas femeninas en el ganado de engorde, en las últimas fases de su alimentación. Se han llegado a obtener incrementos de un 52 por 100 en el rendimiento de carne aprovechable.

Las pieles de los animales tratados por este sistema contienen una cantidad menor de adherencias de tejido adiposo, particularmente en las zonas próximas a los riñones. En los trozos de salazón se ha podido observar un aumento en la proporción de carne magra sobre las grasas y sebos. Su fibra muscular es más fina y la carne se encuentra mejor trabada, lo que ha ocasionado en el mercado una gran demanda de estos animales. (Comtelsa.)

**PAMPLONA.**—Según los últimos datos conocidos, los montes navarros se hallan en la siguiente relación respecto del total de la superficie forestal española: 267.000 hectáreas de bosque frente a un total nacional de ocho millones y medio de hectáreas; 145.000 metros cúbicos de madera navarra, en tanto que la producción total nacional es de unos tres millones; 65 millones de pesetas del valor de la producción anual, frente a 850 de la nacional. (Comtelsa.)

**LERIDA.**—La fiebre aftosa prosigue extendiéndose por el valle de Aran. Se han dictado medidas para el aislamiento de la epizootia en los pueblos de Vilach, Bellian, Gesse, Tredos y Escunñau. Al parecer, la procedencia de la fiebre aftosa es francesa, al igual que sucede en Huesca y Navarra. (Comtelsa.)

## FICHA DEL MOVIMIENTO MIGRATORIO

PERIODOS	NUMERO EMIGRANTES		NUMERO INMIGRANTES	
	Total	Por cada 100.000 habitantes	Total	Por cada 100.000 habitantes
<b>Dictadura:</b>				
Media de 1925-29 .....	18.672	213	39.108	171
Año de máx. emigración (1925) ...	55.544	251	—	—
Año de máx. inmigración (1927) ...	—	—	41.517	182
<b>República:</b>				
Media de 1931-35 .....	12.773	53	32.677	141
Año de máx. emigración (1935) ...	16.961	69	—	—
Año de máx. inmigración (1931) ...	—	—	53.937	228
<b>Guerra mundial:</b>				
Media de 1941-45 .....	3.663	14	1.564	6
Año de máx. emigración (1941) ...	7.078	27	—	—
Año de máx. inmigración (1945) ...	—	—	2.591	10
<b>Bloqueo económico:</b>				
Media de 1946-50 .....	29.530	106	6.811	24
Año de máx. emigración (1950) ...	59.137	209	—	—
Año de máx. inmigración (1950) ...	—	—	9.626	34
<b>Expansión económica:</b>				
Media de 1951-55 .....	60.388	212	17.638	62
Año de máx. emigración (1955) ...	67.577	233	—	—
Año de máx. inmigración (1953) ...	—	—	19.815	69

## Historia y anécdota de las viejas librerías

### LA DE GABRIEL MOLINA EMPEZÓ SIENDO UN PUESTO AL AIRE LIBRE



Un aspecto de la antigua librería Molina. (Foto Verdugo.)

Si existe un arte de ser librero, tenemos su representación práctica más genuina en esta librería, donde de padres a hijos se ha ido pasando el amor por los libros, el gusto por las conversaciones y tertulias dentro de su recinto, la pasión por las piezas raras de la literatura universal. En esta librería de los sucesores de Gabriel Molina se advierte que, si bien como en todo comercio tiene su importancia el ingreso en caja, no es lo más importante éste, sino que, a veces, hasta da dolor, porque ese ingreso en metálico ha significado la salida de un libro antiguo que se quiere, la desaparición de las estanterías de un ejemplar con el que se enorgullecía el catálogo. Y, luego, el sabor que tienen todas las dependencias de esta casa. Desde la que da a la puerta de la calle, hasta el más apartado rincón de su entresuelo, más parecen pertenecer a la biblioteca de una entidad cultural que a un comercio.

Severas estanterías donde juegan encuadernaciones antiguas y modernas; mesas y sillones de estilo para consultar en calma los libros que quieren adquirirse; inmensos ficheros, clasificados por autores y materias, que constituyen por sí mismos la más extensa de las obras bibliográficas. Todo puesto con buen gusto, todo acogedor; todo incitando al cliente a quedarse allí, para gozar la lectura del libro adquirido, en vez de salir de prisa anhelando el cuarto de trabajo casero

o la tranquilidad de un rincón de café. En la librería de los sucesores de Gabriel Molina todo parece hecho por y para el libro. Pero aquí hemos venido en busca de la historia y la anécdota, y ellas nos salen al paso desde cada rincón.

Ya es buena anécdota el conocer de sus comienzos, como puesto callejero al aire libre, justo enfrente de donde hoy se encuentra enclavada. ¿Hace falta decir que la librería Molina está en la Travesía del Arsenal? Pues, allí, pegado a la fachada del palacio de Oñate, estaba en el año de 1875 un puesto de libros que don Bernardo Rico acababa de tomar en traspaso al librero Roque Hernando. 300 reales pagó Rico por él, sin pensar que cuatro años más tarde le iba a entrar—si entrar había que hacer en lo que estaba en plena calle—la suerte, en forma de un dependiente joven y animoso, que transformaría el pequeño negocio en una de las librerías de mayor prestigio de Madrid. Este mozo se llamaba Gabriel Molina, era andaluz e hizo en seguida buenas migas con su patrón, que era gallego. Traía buen bagaje de conocimientos en la materia, pues, entre libros, novelas e imprentas se había desenvuelto su vida hasta entonces. Todo ello lo puso a contribución en el puesto de Rico, y muy pronto, en 1880, la prosperidad del negocio dió para tomar en traspaso la tienda de enfrente, que pasados los años se fué ensanchando y creciendo hasta el entresuelo. En aquella época primera se ini-

ció la publicación de sus célebres catálogos. Al fallecer Rico, en 1895, ya no era Gabriel Molina un extraño a la familia, pues se había casado con una sobrina de su patrón. Quedó como apoderado de la viuda y, al morir ésta, fué nombrado heredero universal. Al morir Molina, en 1926, se hace cargo del negocio su hija, y en manos de su nieto se halla en la actualidad.

A él le preguntamos curiosidades que acompañan a la historia. ¿Gentes de letras conocidas que hayan pasado por allí? Todas las grandes figuras de todas las épocas que la librería ha vivido. Sin embargo, los ha habido asiduos, más amigos que clientes, entre los que se contaba don Marcelino

Menéndez y Pelayo, Armando Cotarelo, Bonilla San Martín, estos dos últimos, por cierto, protagonistas de una de las anécdotas curiosas de la librería: De todos era conocida su enemistad, que los llevó a darse de bastonazos a la salida de la Biblioteca Nacional y a mostrarse su enemiga en todas partes. Pues bien; la librería Molina, como en un acuerdo tácito, era para ellos lugar sagrado en que nada desagradable debería suceder. Allí se limitaban a no hablarse y, más aún, a ignorarse mutuamente, lo que por lo visto hacía mucha gracia a don Marcelino. De la generación del 98, puede decirse que todos sus miembros han sido íntimos de la casa, siendo Azorín el que, hasta hace pocos meses, no faltaba un solo día. Así mismo, el por sí llamado precursor del 98, Ruiz Contreras, es otro de los habituales. De los modernos, otra gran rivalidad se cobija entre las estanterías de la librería Molina: Camilo José Cela y Juan Antonio de Zúñunegui son también de los frequentadores.

El laconismo de Baroja, en sus compras, es algo que también recuerda el Molina actual. Allí figura la ficha del último libro adquirido por él: La edición príncipe del Antonio de Torquemada. Un libro curioso que debió manejar mucho Cervantes, sobre todo en su parte referida a brujas y hechicerías, para su "Coloquio de los perros". Don Pío recibió el catálogo de la casa Molina, se presentó, lo pidió por su número, no por su título, lo miró un momento: "Supongo que estará completo", dijo; al contestársele afirmativamente, se lo metió en el bolsillo del gabán: "Son dos mil pesetas", volvió a decir el novelista. Alargó los billetes y dió media vuelta tomando la puerta sin siquiera decir adiós.

"Con lo que me hubiera gustado tener una parrafada con él", me dijo el joven Molina.

Eugenio MEDIANO FLORES

## El Libro de Hoy

### "TRES NOVELAS"

REUNIDAS en un tomo (1), bajo el signo del Premio Viera y Clavijo de 1955, han aparecido tres novelas de autores distintos, que no tienen ninguna otra cosa en común: ni el tema, ni el ambiente, ni el estilo. Son «El aján de vivir», de A. Fortes Monclús (único del que, no sabemos por qué, nos hurtan la biografía); «Nos bastaría el amor», de Ricardo Orozco, y «Fetasa», de Isaac de Vega. Suponemos que el orden de las novelas obedece al alfabético de sus autores y, sin embargo, ofrece una curiosa graduación estilística, que parte de la forma directa, predominantemente narrativa, de la primera, se hace subjetiva en la segunda y acaba siendo puramente cerebral en la última. Pero será preciso considerar las tres obras por separado, ya que no hay razón para someterlas a un estudio comparativo por la simple coincidencia en un mismo volumen. Coincidencia que, a nuestro juicio, no favorece en nada a los autores respecto a la difusión de sus creaciones, ya que, contra lo que pudiera pensarse, ofrecer en un mismo tomo tres novelas de autores no consagrados por el precio de una más bien aparta que atrae lectores. Pero editar el primer libro no sule ser asunto fácil.

«El aján de vivir» comienza en Africa, en el antiguo Protectorado Español de Marruecos, por los años de la última guerra mundial. No guarda relación alguna con ella, y se limita a describir, de forma realista, la vida de unos soldados de reemplazo. El licenciamiento reúne de nuevo a dos compañeros de armas en la vida civil, y da ocasión al autor para introducirnos en el ambiente sordido en que vive la familia de uno de ellos. Luego, gracias a un imprevisto cambio de fortuna, la novela roza por unos momentos la anécdota amorosa y la intriga, para desembocar en un final poco convincente. Mientras a la descripción de escenas cuarteleras o familiares se han dedicado páginas minuciosas, la exposición de los medios de que se ha valido el amigo del protagonista para enriquecerse en negocios ilegales se reduce a un rápido discurso del interesado, que hace gala de un manido cinismo. Y allí se acaba la novela, sin que el lector comprenda por qué ni adivine la intención del autor, ya que, sin tiempo para conocer el resultado o el enjuiciamiento de aquella conducta, hubiera dado igual que el enriquecimiento procediera de un premio de lotería que de un negocio sucio.

Fortes Monclús, que, sobre todo en la primera parte de la novela, demuestra indudables dotes narrativas, hace el efecto de que aún no ha encontrado su camino en la novela, lo que le lleva a titubeos en la forma y desorientaciones en el fondo.

«Nos bastaría el amor» es una novela prieta, de unidad formal y temática. Ricardo Orozco sabía lo que quería contar y como contarlo. La novela queda así conseguida. Su anécdota es breve: un hombre, soñador e inadaptable, descubre la violación de una muchacha, ocurrida en la habitación, próxima a la suya, de una misera casa de dormir. En el matrimonio con la víctima ve la posibilidad de salvarla a ella y de salvarse a sí mismo. Un final sorprendente aumenta el interés del relato, al que yo no pondría más objeción que cierta morosidad en algunos capítulos reservados al proceso mental del protagonista. Morosidad que gravita sobre una novela breve, de menos de ochenta páginas.

«Fetasa» es una novela extraña, en la que se unen y confunden la realidad con lo irreal. Un delirio provocado en el protagonista por lo que podíamos llamar su muerte no consumada, y que le traslada a un mundo de muertos-vivos extraños. Sin embargo, el relato apenas se preocupa de relacionar al protagonista con el mundo fantasmagórico que le rodea, sino que se encierra en largos episodios cerebrales, reiterativos y agobiantes, pese a una aparente variación de las circunstancias en que discurre el pensamiento del protagonista.

Tres autores, en fin, que se presentan con primicias interesantes en el campo de la novela. El futuro, las futuras obras, habrán de concretar la valía real de cada uno.

Angel RUIZ AYUGAR

(1) Goya Ediciones. Santa Cruz de Tenerife.

# PRESENCIA DE EUROPA EN EL TEATRO DE LAS NACIONES

HACER Europa ¿será posible? Y si lo es, ¿qué consecuencias mundiales tendrá esta homogeneidad de los pueblos más diversos en su misma civilización helénicocristiana? La prueba ya existe: el Teatro de las Naciones. El 29 de junio de 1955, después de una proposición de crear en París un Teatro de las Naciones, todos los pueblos europeos respondieron seguidamente: ¡Presentes! Al saber la noticia, las otras naciones ligadas a Europa, por pertenecer a la gran familia mediterránea, solicitaron participar también a la temporada del Teatro Internacional en París. Cuando Europa hace bloque, los lejanos pueblos de los otros continentes solicitan el honor de contribuir a consagrar el europeísmo y su supremacía civilizadora. Así se ha transformado en una manifestación universal y anual la iniciativa que, desde el principio, apoyaron las autoridades intelectuales francesas, que fué también el reflejo del Instituto Internacional del Teatro y obra personal de M. A. M. Julien, fundador de los festivales de París.

Desde el punto de vista interior, con modestia, el señor Julien opina: «El Teatro de las Naciones es una fuente de juventud para el teatro francés.» Y Voltaire, con mucho atino, escribió: «Es preciso confesar que debemos a España la primera tragedia entrecorrida y la primera comedia de

caracteres que han ilustrado a Francia.»

Desde el punto de vista exterior, esta experiencia, nunca vista hasta ahora, ha permitido una confrontación de todos los conceptos actuales del arte teatral, que en 1957 ha comprendido 53 representaciones dramáticas, 26 líricas, 11 coreográficas y tres de marionetas, dadas en ocho lenguas distintas. Repertorio consuetudinario por obras originales en su propia lengua, como el «Dibuk», en hebreo; el «Oreste», de Alfieri, en italiano; la famosa «Opera de cuatro sous», de Brecht, en alemán; los ballets indios o rusos, etcétera.

Escuchar una obra en una lengua tan distinta de la nuestra como el árabe o el chino realza la originalidad de la «mise en scène» y el concepto de condensación o de exaltación propio al genio de una nación. Características más comprensibles cuando el teatro alemán representa la traducción de una obra de J. P. Sartre o bien «El largo viaje en la noche», del irlandés O'Neill, por el teatro de Nueva York, traducciones que permiten a los espectadores, compatriotas del autor, juzgar si su obra gana o pierde expansión universal al ser interpretada en lengua extranjera y por actores también extranjeros. La crítica dramática se convierte, pues, en crítica internacional, y, naturalmente, el Teatro de las Naciones ha sugerido la creación de una

Asociación Internacional de Crítica Dramática.

Cada temporada del Teatro de las Naciones trae consigo acontecimientos, como en 1956 la primera audición en Francia de «Las Mocedades del Cid», presentado por una compañía teatral española, o en 1957 Shakespeare, interpretado por Laurence Olivier, fuerza torrencial de la naturaleza o el teatro no japonés, con máscaras, cantos litúrgicos; original porque, en lugar de buscar la exaltación de su yo como el actor, el japonés, siempre un hombre, apenas sobre las tablas desintegra su personalidad para traducir vocal y plásticamente un homenaje al heroísmo.

A mi juicio, toda obra en lengua desconocida rehabilita la importancia del gesto, acto de encantación directa, tan disminuido por el cine hablado. Consecuencia: restauración del arte de la expresión activa sin, a veces, la mentira de las palabras. Comparable al valor primitivo de los frescos de cualquier Altamira, arte plástico puro, como es arte teatral puro una obra en lengua desconocida.

Otra consecuencia del Teatro de las Naciones: encuentros internacionales y discusiones entre los técnicos del teatro: arquitectos, decoradores, músicos de escena, especialistas del sonido y de la luz, fabricantes, etc. Creación de un Club del Teatro de las Naciones, procurando venta a

prácticas a sus socios, y, finalmente, el semanario «Rendez-Vous», que trata de toda clase de temas teatrales y resume las conclusiones y experiencias celebradas en París por todos los colaboradores del Teatro de las Naciones.

El Teatro de las Naciones ha tenido un éxito total gracias, hay que decirlo, a la dirección artística de un hombre que no solamente habla muchas lenguas, sino que se ha comprometido del espíritu, del alma de los países extranjeros que concurren a estos festivales: Claude Planson, hombre-orquesta; nadie sabe cuándo duerme, pues trabaja día y noche. Si quiero estudiar con él la futura representación de una obra española aquí, tengo que arriesgar mi vida, como él mismo, conversando por las calles de París, que recorre, volante en mano, a una velocidad asombrosa. Hombre profesionalmente de teatro; en este mismo teatro Sarah Bernhard, su mujer, Françoise Spira, creó el papel de Cleopatra, de Bernard Shaw. Y este verano, después de haber representado Jimena, digna del Cid, se ilustró en «La Heubereaute», del poeta Audiberti, en el festival de Borgoña, que es de un romanticismo agresivo, papel que necesitaba a la vez un gusto seguro y la audacia en la interpretación. Y esta creación es, realmente, de un valor internacional.

Adolphe DE FALGAIROLLE

## NOVEDADES DE LIBRERÍA

Arsenio Frugoni: STORIA DELLE CIVILTÀ IN ITALIA. Edizioni Radio Italia.

Un libro que cumple su cometido de pequeño manual, sin duda que en su día sirvieron para atender emisiones culturales de la radio italiana. Es preciso reconocer la pulcritud, tanto de contenido como de edición, lo que revela, aun en esta modesta tarea, la mano de una autoridad científica de primer orden. Toda la historia de Italia se refleja a lo largo de la historia de sus ciudades, desde las prelatinas a las grandes urbes industriales de nuestros días. Si añadimos que el libro tiene el precio verdaderamente divulgador de 150 liras, sentimos la nostalgia de que nuestra radio no albergue preocu-

paciones culturales similares.— J. B. S. CIENTO CATORCE HORAS DE VUELO ALREDEDOR DEL MUNDO, por E. Aguilar.—Ediciones «La Hormiga de Oro». Barcelona.

Enrique Aguilar ha reunido en este libro una serie de reportajes escritos con motivo de sus viajes en avión. Observador agudo, nos pasea, con igual ligereza que el medio de comunicación, por los Estados Unidos, las islas Hawái, el Japón, Filipinas, Hong-Kong, Siam, la India, el Pakistán y Egipto, para, a través de los países más conocidos de Grecia y Roma, volver a Barcelona, punto de partida. Libro ameno e interesante, ilustrado con fotografías; lleva además un breve prólogo de Guillermo Díaz-Plaia.

Madrid, jueves 17 de octubre de 1957.

## ¿Quién es mejor estudiante, la mujer o el hombre?

### ¿QUIEN MAS INTELIGENTE?

La eterna polémica. ¿Quién es más listo? ¿El hombre? ¿La mujer? No se trata de averiguar cuál de los dos puede triunfar en la vida, sino de quién resulta, en particular, en los años de la adolescencia, mejor alumno. En estos días, con el curso recién empezado, no viene mal salir con tales preguntas

para sondear a quienes, por razones de trabajo o de estudio, están en condiciones de juzgar mejor sobre el discutido tema. Para tranquilidad de las lectoras, les diré que nosotras no salimos mal paradas, ni mucho menos. Ya lo verán si siguen leyendo esta breve encuesta.

#### UNA DIRECTORA DE ACADEMIA MIXTA DE ESTUDIANTES

Es una señora de cierta edad, con bastante práctica en la enseñanza. Lleva muchos años, primero como profesora, luego como directora, de una academia mixta, dedicada casi exclusivamente al bachillerato, aunque tiene alumnos de Cultura General, Taquigrafía, etc. Licenciada en Filosofía y Letras, su opinión abre la serie de respuestas:

—La mujer—asegura—es más viva de inteligencia. Asimila mejor que el hombre, pero es menos constante. Al comienzo del curso, en los primeros meses, las chicas sorprenden casi siempre, por la rapidez de comprensión y la facilidad para dominar las asignaturas, lo mismo de Letras que de Ciencias... Pero luego, conforme avanza el año, van perdiendo puntos. Al final, a la hora de los exámenes, los chicos dan más de sí. Naturalmente, esto se refiere a alumnos buenos, estudiosos y disciplinados.

#### UN CATEDRÁTICO DE INSTITUTO

Escritor afortunado—tiene varias novelas en los escaparates—, este catedrático ha realizado su labor docente en Institutos femeninos y masculinos. Es soltero.

—Personalmente, y hablo de mi experiencia, creo que los chicos son más manejables que las muchachas. Toman más en serio sus deberes escolares y tienen una idea más exacta de la responsabilidad. La mujer, aún niña, conoce bien sus armas. Cree muchas veces que con una sonrisa encantadora puede eludir una pregunta que no sabe contestar. Sobre el papel, estimo que tanto el hombre como la mujer están equiparados en el terreno intelectual, pero de hecho, ésta se disipa con más fa-

#### UNA RELIGIOSA, LICENCIADA EN CIENCIAS

Es una monjita simpática, joven; hace tan sólo cuatro años que abandonó la Universidad y descubrió, a la vez, su vocación. Que no era otra que la de enseñar.

—No puedo opinar con la debida autoridad porque sólo he tenido alumnos masculinos en primera enseñanza. De mis años de Universidad puedo decir que, en mi carrera, llevábamos la peor parte las chicas. Creo que la mujer, por su mayor sensibilidad, supera al hombre en ima-



ginación y hasta resulta más brillante que él. Pero le cuesta más profundizar. Por eso las Letras se le dan mejor que las Ciencias. En cuanto a los pequeños, que es donde tengo más experiencia, diré que las niñas se distinguen siempre en una clase de párvulos y son más despiertas que los niños. Aprenden antes a leer y a escribir. Y se aficionan antes que los chicos al estudio, quizá por su enorme curiosidad.

#### UN PROFESOR DE MAGISTERIO

Un catedrático joven de una Normal de provincias, que pasa unos días en Madrid para resolver asuntos oficiales.

—No creo que el sexo determine la bondad de un alumno. Cuando una señorita sale estudianta, inteligente, aplicada... puede llegar tan lejos como un muchacho en idénticas condiciones.

Y como el hombre tiene prisa se extiende más.

#### UN PEDAGOGO

Es licenciado en Pedagogía, pero no ejerce. Se ha dedicado a las finanzas. Tan sólo en su casa, con sus hijos, utiliza sus vastos conocimientos pedagógicos.

—Hay que distinguir según la enseñanza. En la primaria, niños y niñas son casi iguales. En la secundaria, ya empiezan a acusarse las diferencias. Las chicas son mejores alumnas, más disciplinadas. Aprovechan más que los muchachos, sobre todo en las materias no abstractas. El hecho de que muchas de las chicas se orienten ahora hacia las Ciencias, y especialmente hacia la Farmacia o a las ramas físico-químicas, se debe precisamente a ese más claro concepto que la mujer tiene de las disciplinas, cuyos conocimientos pueden adquirirse de forma empírica. En la enseñanza superior, en la Universidad, la mujer, cuando

se mantiene alejada del Amor (que la anula casi por completo), mantiene su seguridad en el estudio. No obstante, en la Universidad, tal vez porque hembras y varones han llegado al desarrollo completo de sus facultades mentales (que en el hombre evoluciona mucho más lentamente), el equilibrio entre los estudiantes de uno y otro sexo es el normal. De todos modos, el hombre, con mayor resistencia física, puede hacer esfuerzos mentales superiores a los de la mujer, y de ahí que consiga más frecuentemente los primeros puestos. En resumen: No creo en la superioridad ni inferioridad intelectual de la mujer. Pasada la moda del excesivo racionalismo, no se puede hacer demasiado caso a las teorías de estructura cerebral. En cambio, no debe olvidarse de las diferencias fisiológicas innegables y del papel de madre que la mujer está llamada a desempeñar, y que orienta su psique en un sentido ajeno a la pura intelectualidad.

María Francisca RUIZ

(Ilustraciones de María Antonia Dans.)

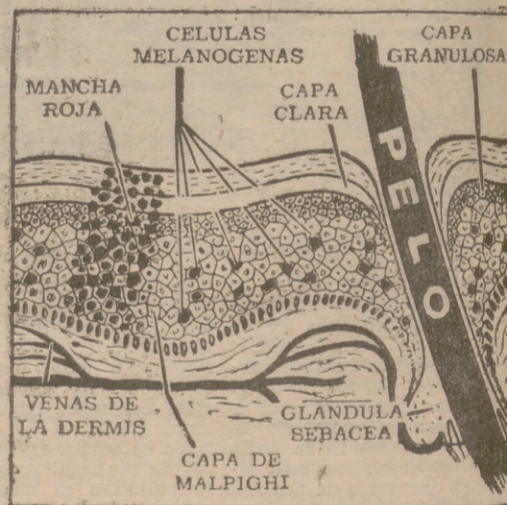
## 8 SOLUCIONES PARA 8 PROBLEMAS DEL HOGAR

- 1 Si no hay piedra pómez en la casa, frótese los dedos manchados en tinta con el extremo de una cerilla ya encendida y bien mojada después.
- 2 Para blanquear y suavizar las manos, secas después de los trabajos realizados, báñense durante diez minutos con aceite templado.
- 3 Todos los objetos cromados mantendrán su brillo si se frotran con un trapo limpio impregnado en ceniza de cigarro.
- 4 Los vestidos de tela blanca que permanecieron colgados en un armario durante el verano, y que ahora están amarillos, no deben meterse en lejía directamente. Es preferible cocerlos en un poco de leche, con laminillas de jabón. Una vez cocido, se mete en agua caliente, se escurre y aclara.
- 5 Los geranios cortados, las glicinias y las flores en general se mantendrán más tiempo vivas—una vez cortadas en la planta—si se pone en el agua del jarrón una cucharada de azúcar en polvo. También es conveniente una cafiaspirina entera.
- 6 Si las tijeras no cortan, se frotran con esmeril.
- 7 Un clavo hará menos desperfectos en la pared si se clava antes un taco de madera o plomo.
- 8 Se ha caído un vaso y los cristales son difíciles de recoger con la escoba. Esto se consigue fácilmente al hacerlo con un poco de algodón mojado.

## ¿Padece usted manchas rojas en su piel?

¿Sabe cuales son sus causas?  
¿Cómo eliminarlas?

¿Las manchas rojas son una enfermedad?



¿Las manchas rojas son una enfermedad?

En la capa germinativa de la dermis, el pigmento, que da un tinte ámbar a la piel, está constituido por células melanógenas. Cuando estas células son muy abundantes, se produce una acumulación de pigmento, que forma la mancha roja.

¿Son hereditarias?  
Sí. Es muy frecuente el caso de gemelos con manchas rojas en la piel.

¿Son más frecuentes en las personas rubias y en los pelirrojos?  
Sí. Este fenómeno se explica porque la piel de las rubias es más frágil, en general, que la de las morenas. Es, además, más clara, y por ello las manchas rojas son más visibles. Por esta misma razón, los pelirrojos están aún más expuestos a las manchas rojas.

¿Pueden desaparecer de modo natural?  
No. Su origen hereditario y congénito les da un carácter de permanencia que les impide desaparecer de modo natural. Se atenúan cuando las personas que las sufren dejan de exponerse al sol o al frío.

¿Pueden cubrir todo el cuerpo?  
Sí. Pero, en general, las manchas rojas están localizadas en la frente, en las mejillas, en la nariz y en los antebrazos. Aparecen también sobre la nuca y la espalda, pero es más raro.

¿Existen razas humanas más sujetas a las manchas rojas?  
Sí. Los nórdicos y los anglosajones, entre quienes predominan los rubios y los pelirrojos. Las manchas rojas aparecen con mayor intensidad cuando van a regiones soleadas.

¿Las mujeres están más sujetas que los hombres a padecer estas manchas?  
No. Hombres y mujeres están igualmente sujetos a las manchas rojas; pero, ¡claro está!, son las mujeres quienes más se inquietan por ellas.

¿Cómo se las puede atenuar?  
1. Por medio de lociones.—Estas lociones son decolorantes, como el agua oxigenada, el subnitrito o carbonato de bismuto,

las lociones o sublimados, o el mercurio amoniacal. La aplicación de estas lociones sólo debe hacerse bajo control médico, después de un "test" de la piel del paciente.

2. Con cuidados.—Ante todo, no utilizar en la piel agua de colonia o perfumes cuando se va a exponerla al sol o a una luz demasiado viva. Estos productos contienen esencial "fotosensibilizantes", como, por ejemplo, la esencia de bergamota, que provoca y acentúa las manchas rojas.

Las personas sujetas a las manchas rojas deben protegerse del sol por medio de cremas antiactivas.

Las mujeres pueden prepararse una crema con un 2 por 100 de clorhidrato de quinina. Esta solución pueden echarla en la crema de noche que usan habitualmente o en el maquillaje.

¿Cómo se pueden quitar?  
1. Por exfoliación.—Este tratamiento consiste, sencillamente, en retirar la piel superficial del rostro.

Se hace con la ayuda de una pasta que se aplica sobre la parte a tratar y que se lleva la piel consigo al quitarla. Este método, muy eficaz, necesita precauciones. Los pacientes han de abstenerse durante algunas semanas de exponerse al sol, al viento o a una luz fuerte. Una vuelta demasiado rápida al sol puede provocar una verdadera coloración del rostro en marrón, coloración que puede durar tres meses.

2. Por aplicación de nieve carbónica.—La nieve carbónica (—80°) tiene la propiedad de "quemar" por su frío intenso cada mancha roja. Es un procedimiento muy eficaz y sin peligro.

3. Quemándolas con un voltaje muy alto.—Este procedimiento es muy eficaz, pero un poco peligroso. Se reserva para eliminar las verrugas, en donde la superficie de las zonas tratadas permite una anestesia local, y por especialistas competentes. Un error puede desfigurar al paciente.

### UNA MUJER TRIUNFA

## Isabel Díaz Arnal

Trabaja dieciocho horas y desempeña seis cargos

ISABEL Díaz Arnal es uno de esos valores femeninos que trabajan en la sombra, pero con una tan gran tenacidad, constancia y entusiasmo, que, a pesar de no airearse (ya que no es la publicidad la que ha de hacerla a ella), su nombre ha pasado nuestras fronteras y es corresponsal del Instituto de Pedagogía Curativa de la Universidad de Friburgo (Suiza) y del Departamento de Psicología Educativa de la Wayne University de Michigan (Estados Unidos) y experto de la Comisión Psicopedagógica y Médico-Social del B. I. C. E. (Bureau Internationale Catholique de l'Enfance).

Y entre nosotros, ella, además de doctora en Pedagogía, es profesora del Instituto de Anormales Fray Bernardino Alvarez, de Madrid; vicesecretaria del Patronato Nacional de Educación Especial; asesor técnico del Departamento de Orientación y Formación Didáctica de la Delegación del S. E. M., y aún tiene tiempo de escribir crónicas sobre su especialidad y de preparar alguna conferencia.

Últimamente, en los cursos de verano organizados por el S. E. M., y en los que han tomado parte destacados profesores de Universidad y especialistas de la Enseñanza, Isabel fue invitada a Cádiz a pronunciar una de sus documentadas charlas.

Este es el título de una tesis que Isabel prepara y que presentará en breve.

—¿Cuál es, en realidad, su profesión?—le preguntamos.

—La psicología de deficientes mentales. Y estoy encantada porque presenta una doble faceta: de un lado, la educación de estos niños, que me da la base práctica, la fuente de numerosos problemas psicológicos y pedagógicos a resolver. De otro, la afición investigadora facilitada por mi formación universitaria, que me proporciona grandes satisfacciones, por el trabajo en sí y por la proyección beneficiosa en el campo de la educación especial.

—¿Sus experiencias como doctora en Pedagogía?

—Muy pintorescas y agradables al mismo tiempo. Pintorescas, porque se figuran que, por lo delicado de la profesión, ha de ser una persona entrada en años, y se asombran de que esa persona tiesa y un poco vejstorio (según su imaginación) sea en realidad una muchacha sencilla, deportista y muy entusiasmada con su tarea.

—Pero, ¿es que aún le queda tiempo para el deporte?—inquirió, asombrada.

—Pues, sí, alguna vez. Si puedo, a diario me busco un huequito para practicar la natación o escaparme al campo (es-

to en los días festivos) para leer al aire libre y caminar desafiando al frío del invierno. También me gusta tomar apuntes a pluma de los rincones o paisajes interesantes. Estos desahogos espirituales mantienen mi ánimo tenso y optimista. ¡Ah!, y no olvide que mi pasión favorita es oír buena música. Ya que no puedo interpretarla yo (no hay tiempo para tanto), al menos, me complace muchísimo el escucharla. ¡Pero la buena música!

—Volviendo a su profesión, ¿qué temas le interesa tratar más en sus artículos y conferencias?

—Pues, el tema de mi especialidad: los anormales, su educación, el problema que ésta presenta a la sociedad. Y sobre esto fué mi disertación en el curso universitario de Cádiz, últimamente celebrado.

—¿Colabora en revistas extranjeras?

—En la «Heilpädagogische Werkblätter», de Suiza, y en «A crianca portuguesa». Y de la Universidad de Michigan, el doctor Wattenberg, jefe del Departamento de Psicología General Aplicada del C. D. I. C., me pidió un artículo que publiqué aquí, en España, titulado «El psiquismo del deficiente a través del dibujo», porque lo consideraba muy interesante para incluirlo en un libro de Higiene Mental para pro-

fesores que dicho doctor tenía en preparación. Y este mismo artículo me fué asimismo pedido por el doctor Jáka, jefe de la Clínica de Enfermedades Mentales de la Universidad húngara de Pecs.

—Este contacto suyo con las experiencias de otros países le permite estar al corriente de cualquier técnica o planteamiento de nuevos métodos, ¿no es así?

—Así es. Y como cada país tiene sus especialistas, que están constantemente intentando mejorar los procedimientos para esta educación de anormales, el intercambio con ellos es beneficioso para todos.

—¿Proyectos para el nuevo curso?

—Seguir trabajando y terminar mi tesis, que espero saldrá en enero. Ahora estoy preparando los dibujos que la ilustrarán. Y el Consejo de Investigaciones será el que la publique. Y nada más. Mi vida es trabajar con entusiasmo creciente—si es que esto fuese posible—por el bien de estos niños deficientes mentales. Lo creo un deber, y para mí lo es, puesto que yo misma he elegido esta profesión.

—¿Cuántos años lleva ya en ella?

—Ocho. Y pienso seguir toda la vida.

Carmen PAYA

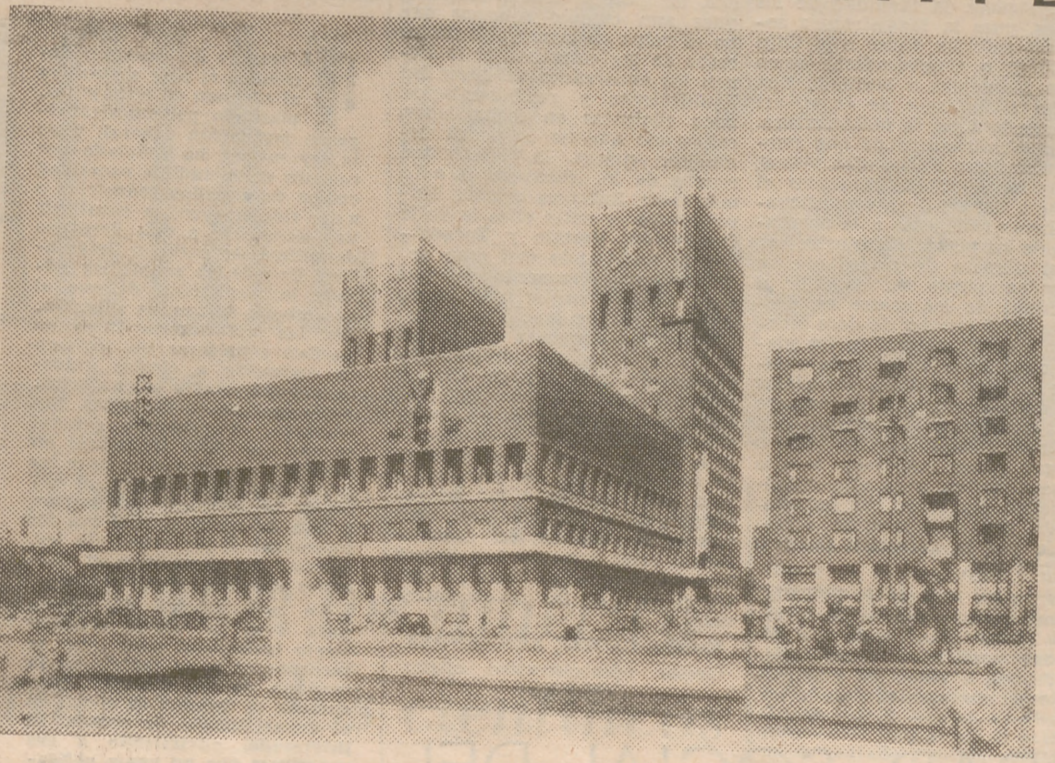
# Viaje al Polo Norte

Por **LUIS DE CASTRESANA**, corresponsal de **PUEBLO** en Holanda

## y XIX.-OSLO-MADRID, PASANDO POR BILBAO

### FINAL DE TRAYECTO

ES una impresión curiosa ésta de tocar nuevamente tierra europea. Uno casi se siente tambalear, a uno casi le entra vértigo al desembarcar. Bergen es una ciudad grande, dinámica, pintoresca. Bajo la lluvia, vista (entrevista) desde el puerto, da la impresión de grandeza dormida, de cara gigantesca con párpados cerrados que, de pronto, se van a abrir, desparezándose.



Una vista del moderno Ayuntamiento de Oslo.

Llueve, llueve. Me dicen que siempre llueve en Bergen. Se cuenta el caso de un capitán de barco, oriundo de esta ciudad, que dió la vuelta al mundo con su navío. Cuando, por fin, se dispuso a entrar en el puerto de Bergen, al cabo de los meses, constató, con asombro, que brillaba el sol y no llovía. "Esto no puede ser Bergen", decidió, y mandó dar media vuelta.

pregunta por qué se habrán ocultado los dioses del Olimpo en la oscura y fría Escandinavia.

#### EL HORTERA Y LA VICTIMA

Me interno, al azar, por la ciudad bajo la lluvia. Las primeras casas, junto al mar, muestran sus características fachadas hanseáticas. Más allá comienza la ciudad nueva, el moderno casco urbano. Las luces de tráfico, las casas, los anuncios luminosos (ahora apagados); los taxis, que rompen el silencio húmedo de la madrugada. Todo parece darme la bienvenida, todo despierta en mi cordialidades de identificación. Tengo la impresión de que, tras el viaje polar, he vuelto a casa. Y compruebo, de pronto, que Bergen la hanseática, Bergen la escandinava, se me parece (al compararla con mis recuerdos polares) como una ciudad casi meridional, Bergen, después de los hielos árticos, es casi Andalucía...

Hay bastante diferencia entre la gente de Oslo y la del norte de Noruega. El hombre de Laponia, el de Hammerfest, el de Tromsø, vive más en contacto con la Naturaleza, siempre de cara a los elementos hostiles; el de Oslo es más ciudadano. La gente de Oslo (como la de Madrid) es más cordial y tratable que la del norte de Noruega, que suele ser más bien retraída y, a veces, un tanto suspicaz.

#### OSLO

El primer detalle anecdótico de Oslo lo encontré en cuanto salí de la estación: era la estación. En la fachada principal, en lo alto, hay un reloj. La hora que señala este reloj se marca de manera automática, en números rojos, en un letrero luminoso. Durante horas he vagado por Oslo, por sus calles y plazas, por su puerto, por su plaza principal, donde (ante el Teatro Nacional) se alza la estatua de Ibsen. He cenado en un restaurante-jardín al aire libre, creo que en la Stortingsgata, y he oído, a las tres de la tarde, el concierto que en su quiosco interpretó una banda militar.

A los de Oslo les gusta la vida provinciana, les gusta pasear hasta la madrugada por la plaza principal, les gusta el sol, el alcohol, la música y el humor. Pienso ahora en un "music-hall" que se hallaba cerca del Ayuntamiento de Oslo. A un hortera se le ocurrió retirar la silla en que iba a sentarse un amigo suyo. Este cayó al suelo, perdiendo grotescamente el equilibrio y causando un ruido fenomenal al dar con el sur de la espalda en el entarimado. El hortera se moría de risa, y contagiado a todo el mundo. Los de la orquesta dejaron de tocar. Era para verlo y no creerlo. Cuando el hortera y la víctima se fueron, todos (ca-

#### ESQUIS EN HOLMENKOLLEN

Vale la pena visitar los museos donde exponen el "Fram" (el navío de Nansen) y la "Kon-Tiki", la balsa en la cual Thor Heyerdahl y sus cinco compañeros recorrieron, en 1947, más de 8.000 kilómetros a través del Pacífico.

También le aconsejo a usted, lector, que se dé una vuelta por el llamado Museo del Esquí. Se encuentra en Holmenkollen, y puede usted llegar a este lugar cogiendo el tren en una pequeña estación (como de "metro") que se encuentra en la plaza principal. En este Museo, inaugurado en 1923, puede usted ver los esquís utilizados en las expediciones árticas de Nansen y de Amundsen. Puede usted ver, también, el esquí más antiguo de Noruega: el esquí de Overbo, que al parecer, data de hace más de dos mil quinientos años.

No deje de subir a lo alto: 400 metros. Un ascensor le llevará

a la cima en un santiamén, y desde allí podrá usted ver la torre (42 metros) desde la cual se lanzan, en las grandes competiciones, los "saltadores" de esquí. Desde la cima se ve, también, un paisaje impresionante: las cimas nevadas del Telemark, la ciudad y el fiordo de Nordmaka...

#### OSLO-AMSTERDAM

Otra vez la calle empinada, paralela a la de Correos, que conduce a la estación. Otra vez el anuncio luminoso que marca, en números rojos, la hora del reloj. Y desde aquí, en tren (pasando por Gøteborg) a Copenhague. Otra vez tren y barco, otra vez noche en vela, otra vez la visita al Tivoli y a las calles alegres de Copenhague. Luego (otra vez), Lübeck, Hamburgo, Amersfoort y Amsterdam.

#### AMSTERDAM-PARIS

Llegar a Amsterdam es siempre una delicia, un descanso, una revelación. Igual da que se venga de Escandinavia o del Sur. Para mí, entrar en Amsterdam es, además, como reintegrarme (siquiera sea por unos días) al hogar de la amistad y de los recuerdos. Amsterdam es una ciudad encantadora; tal vez la más pintoresca de Europa.

ca y entrañable. Amsterdam, más que una ciudad, parece a veces un cuadro. En esta ciudad he vivido yo, en diversas ocasiones, más de dos años, y cada vez que vuelvo a ella, o que la cruzo en viaje de paso, siento cómo me tienta, cómo me agarra y tira de mí. Casi siempre he llegado a Amsterdam con el propósito de pasar unas semanas, y siempre, infaliblemente, las semanas se han convertido—se han estirado—en meses. Esta vez, mi estancia en Amsterdam dura apenas unas horas. A las ocho de la noche cojo el tren que me conducirá a París, donde llevo diez horas después.

#### PARIS-IRUN-BILBAO

Supongo que París ha sido, para los escritores de todo el mundo, durante mucho tiempo, un sarampión. Hubo un tiempo en que yo creía que para cogerle a Dios la mano, para columpiarse en las nubes con los ángeles, había que subir primero a la Torre Eiffel. Confieso que nunca subí. En cambio, con veinte años y la primera novela recién publicada, escribí, estudié, trabajé y fui, desde el París de las tertulias y la Sorbona, a ese otro París más real y entrañable de la cotidianidad. Hoy, curado el sarampión, mirando de cerca a un París "desliteraturizado", prefiero el Támesis al Sena y el "Big Ben" a la Torre Eiffel. Creo, sinceramente, que París—el viejo, nuestro (de todos) viejo París—ya no es la capital de Europa. Esta ciudad me decepciona un poco cada vez que vengo del Norte o del otro lado del canal. El París de mis veinte años se parece muy poco, ¡ay!, a este otro París de mis treinta y dos.

Un par de días en la ciudad, visitando viejos amigos, viejos rincones, y de nuevo—una vez más—, al tren. El Polo Norte está ya lejos, al otro lado del mundo. El consabido cambio de tren en Irún, trámites aduaneros, nuevo cambio de tren en San Sebastián, y, al fin, a mediodía, Bilbao.

#### BILBAO

No creo que Bilbao sea una ciudad hermosa. Creo, en cambio, que es una ciudad llena de fuerza y de intensidad. Bilbao deja

huella. Humeante, lluviosa, a veces mórbida, rodeada, oprimida, aplastada por los montes próximos, exhala bocanadas de actividad y de dramatismo. Su casco urbano es vulgar, moderno y aséptico. Pero su ría es una maravilla.

Es una ría poética y violenta. Yo dije de ella en una novela que era "una alcantarilla navegable", y mis paisanos armaron la de Dios es Cristo. Sin embargo, creo que la definición le va bien. Se cuenta el caso de uno que cayó a la ría y murió... pero no ahogado, sino apenas unas horas. A las ocho de la noche cojo el tren que me conducirá a París, donde llevo diez horas después.

Aquí, tras dos meses de viaje polar, me esperan mi mujer y mi hijo. Miguelín es ya un hombrecito. Comienza a sonreír, a identificarse con el mundo exterior, y yo gozo, una vez más, la maravilla de tenerlo en brazos, de verle, de sentirle... de despertarme por las noches alarmado por esos chillidos especiales que les salen a los niños cuando inundan la cuna y se sienten incómodos... Un ligero descanso, un telegrama de PUEBLO, y—de nuevo—en marcha. Esta vez a Madrid. Son las ocho y pico de la mañana cuando paso nuevamente junto a la Cibeles.

#### FINAL DEL TRAYECTO

El taxi recorre la calle Narvaez y se detiene ante el número 70: es el diario PUEBLO. Subo las escaleras. Son las diez de la mañana. Basilio, el conserje del primer piso, pregunta: —¿Qué desea usted? —¿Puedo hablar con don Emilio Romero? —No sé si está el señor director. Espere un momento, por favor.

Vuelve al cabo de un rato con la fórmula aliviadora: —Puede usted pasar. Doy unos golpecitos en la puerta del despacho, una voz dice: "Si Adelante", y entro.

Y aquí acaba, lector, mi viaje al Polo Norte. Aunque arranqué de Amsterdam, el viaje se inició, realmente, en PUEBLO. Y buena cosa es, me parece, que los viajes acaben allí donde empezaron.

#### FIN DEL REPORTAJE

**DOÑA MANOLITA**  
 AVD. J. ANTONIO, 31 MADRID

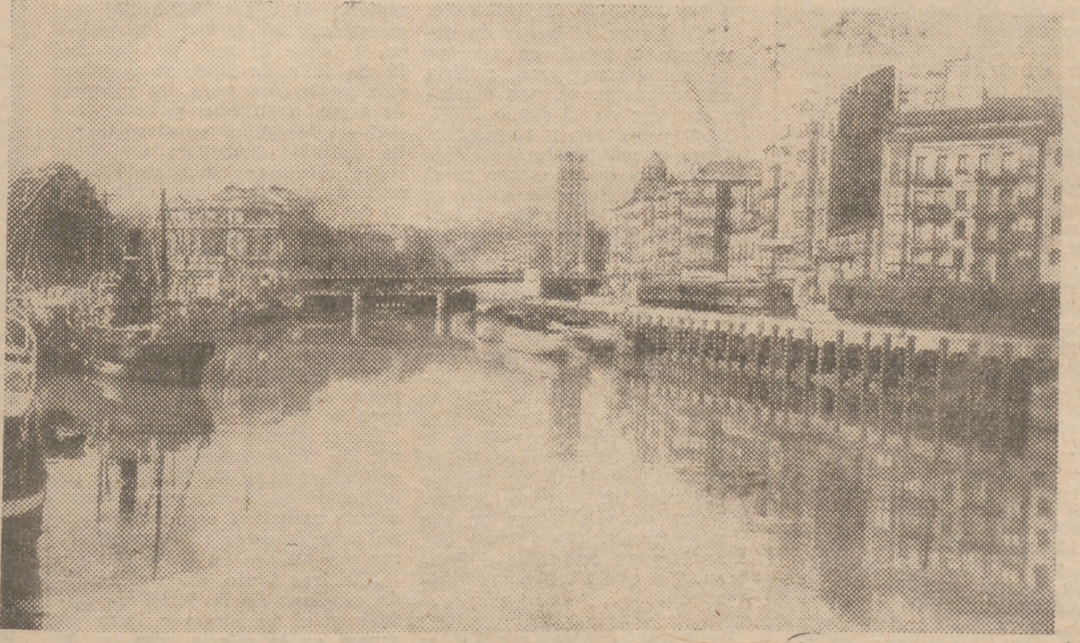
---

**SORTEO DE NAVIDAD**  
 EL DECIMO, 400 Ptas.  
 BILLETE ENTERO, 24.000 Ptas. (seis series)  
 ¡EL GORDO, 180 MILLONES

(NO HAY PARTICIPACIONES)

LA MAS AFAMADA LOTERIA

**DOÑA MANOLITA**



El muelle de Ripa, en Bilbao: final de viaje.

Madrid, jueves 17 de octubre de 1957.

## Regularización del procedimiento de apremio para el cobro de cuotas

### SE REFIERE A LOS DEBITOS POR SEGUROS SOCIALES

SI SE COMPRUEBA QUE EL TITULAR DE LOS BIENES EMBARGADOS ES CONTINUADOR DEL NEGOCIO, VENDRA OBLIGADO A RESPONDER DE LOS DESCUBIERTOS Y SERA OBJETO DE LAS MISMAS SANCIONES QUE EL DEUDOR AL CUAL SE HUBIESE SUSTITUIDO

Los temas tratados en esta página de MUNDO LABORAL dan lugar a una nutrida correspondencia, de la que sobresalen colaboraciones espontáneas, como la debida al gestor administrativo don Ramiro Gómez Fernández, que a continuación tenemos el gusto de insertar. En esta página iremos reproduciendo todas aquellas colaboraciones de los lectores que se nos envíen, siempre que su contenido y desarrollo sean interesantes.

RECIENTEMENTE ha visto la luz pública una orden muy importante por la que se regula el procedimiento de apremio para el cobro de cuotas sociales. Son numerosísimas las empresas que han sido objeto de inspecciones de trabajo y, por ende, el levantamiento de sendas actas, que al no pagarse en los plazos señalados por la ley pasan automáticamente a la Magistratura de Trabajo, que por vía de apremio se encarga de hacerlas efectivas. Aun cuando las actas tienen un plazo de treinta días, es la verdad que se rebasan sus fechas hasta lo indefinido. La Magistratura daba casi siempre facilidades para su efectividad, por lo que salían beneficiados una gran mayoría de contribuyentes modestos, dándose el caso que los plazos dilatorios alcanzaban hasta los dos años. Hoy ya es otra cosa. Hay que tener muy en cuenta los nuevos procedimientos. En virtud de dicha orden se declara que la Magistratura es el único organismo competente para resolver las ejecuciones por la vía de apremio de los débitos de cuotas de Seguros Sociales y Mutualidades Laborales.

Y así, desde el pasado mes de mayo, las Inspecciones de Trabajo remiten inexcusablemente, dentro del plazo de ocho días hábiles, contados a partir del siguiente a la terminación del mes que se concede a las empresas para abonar el importe del acta de liquidación. Seguidamente la Magistratura dicta la providencia, que se notifica rápidamente a los interesados, declarándoles incurso en los apremios. Los deudores, en el plazo de cinco días, habrán de consignar la cantidad adeudada, y en caso de no verificarlo se procede al embargo de los bienes. El deudor podrá ofrecer una fianza que sustituya el embargo y que la Magistratura juzgará su conveniencia. Naturalmente que el deudor tiene cinco días para formular oposición al apremio. Pero aquí viene la gravedad del caso. Si no prospera la oposición y continúa adelante el procedimiento, se puede imponer al deudor una

multa de hasta 1.000 pesetas, según el grado de temeridad, además de declararle incurso en el tercer período de apremio a efectos del pago de costas. Asimismo no deja de tener gran importancia cuando en el articulado de la importante orden a que nos referimos se dice gravemente: "...si se comprueba que el titular de los bienes embargados es continuador por cualquier concepto del negocio, empresa o industria del deudor, conforme al artículo 79 de la ley de Contrato de Trabajo, vendrá obligado a responder del pago de la totalidad de los descubiertos, y será objeto de las mismas sanciones que el deudor al cual hubiese sustituido".

Al efectuarse el embargo o admitirse la fianza a que nos referimos más arriba, el deudor podrá solicitar el pago aplazado, que se hará por simple comparecencia del deudor o por escrito, acompañado de la propuesta concreta de la forma en que se

desea realizar el pago. Se tendrá en cuenta las condiciones morales y económicas del deudor, y a la reincidencia, cuando la hubiere, en su morosidad. Está claro que no a todo el mundo se concederá la facilidad de los plazos, pues la Magistratura solicitará informe, tanto a la Caja Nacional o Colaboradoras como a los Montepíos o Mutualidades. Según el informe de éstas, así se procederá por la Magistratura. En caso afirmativo de que pueda procederse a conceder plazos, el deudor habrá de consignar el primero dentro de las veinticuatro horas siguientes a la aceptación de los plazos. En ningún caso el número de plazos que se concedan puede ser superior a la mitad de los meses en descubiertos ni exceder de doce mensualidades. Cada uno de los plazos concedidos habrán de referirse a mensualidades completas del descubiertos, con su recargo correspondiente, aun cuando con carácter excepcional se podrán otorgar plazos superiores a doce mensualidades, pero ello es difícilísimo por tener que ser solicitado por el organismo acreedor o por la Dirección General de Previsión.

Verán los lectores de PUEBLO la importancia capital de la orden. Ya se están llevando a cabo sus postulados. Recomendamos, pues, a todos los contribuyentes el cumplimiento de la ley,

que cada día se hace más inexcusable. Es menester no incurrir en los descubiertos, para lo cual se debe afiliarse automáticamente al personal productor, hacer las cotizaciones en sus plazos debidos, no mermar días trabajados, pues aun cuando sabemos que no es culpa en la mayoría de los casos de las empresas, si la tienen los encargados de hacer las liquidaciones y recibos-salarios, poco eficientes en dicha labor, estimando que no se podrá demostrar nunca la efectividad exacta de lo trabajado. Nada más iluso. Sabemos que las Mutualidades—y entre ellas la de la Confección, Vestido y Tocado—vienen trabajando con gran actividad en el recuento de días que aparecen en los modelos de los impresos de los Seguros Sociales, y las demasías que faltan se ponen al cobro con la liquidación de hasta cinco años y con los recargos consiguientes. Como bien claro podemos colegir, de nada vale que se escatimen horas o días si más tarde se han de pagar de una vez, o bien sometiéndose a las nuevas normas de la Magistratura. Bien merece estos apuntes que hemos hecho con el mejor deseo de servir el bien de las clases patronales.

Ramiro GOMEZ FERNANDEZ  
Gestor administrativo oficial colegiado.

## LA SEGURIDAD SOCIAL DEL PEQUEÑO EMPRESARIO

ACTUALMENTE, los límites de la seguridad social se han hecho borrosos, muy imprecisos. Es difícil concretar hasta dónde pueden o deben llegar sus alcances. La socialización de tantas cosas, la gran ampliación que va experimentando ese estamento que hasta ahora se ha venido denominando clase media, recogiendo, por arriba y por abajo, clásicos grupos sociales que tuvieron su propia denominación y que hoy se integran formando el máximo exponente humano de cualquier sociedad, han ido ganándole la batalla a los conceptos clásicos, empleados tradicionalmente en el mundo de las ideas sociales.

Hay, pues, que escapar de los encañados rígidos y emplear

la agilidad conceptual que las realidades sociales exigen. Y en este sentido los bordes de la seguridad social se han quedado petrificados, cortados agudamente sobre las inmediatas realidades laborales, que quieren desconocer.

Así, el más cercano campo sobre el que la seguridad social ha de incidir, superada su primera gran etapa de atender al auténticamente desvalido en el orden económico, es el del pequeño empresario, que si legalmente tiene esta consideración, realmente, de hecho, es un trabajador no asalariado, sea cualquiera el ángulo desde donde se le enfoque, ya que si se pueden tipificar, calificar como empresarios, desde el punto de vista mercantil, igualmente se les puede estimar como el escalón superior al asalariado, como trabajador, desde el punto de vista social que nos interesa. Por una parte, se diferencia del asalariado en la independencia de su labor y en la no sujeción al jornal; pero, por otra, una realidad innegable les une sin discriminación posible, clara y definitiva: la de que sus ingresos rondan el campo desolado del asalariado más puro y que vive de los ingresos de su trabajo personal. No pueden desconocerse las situaciones de estos pequeños empresarios, que en muchos casos absolutamente nada les separa del trabajador autónomo. Y, sin embargo, el trabajador autónomo está protegido por diversos puntos de la seguridad social. Piénsese en el extraordinario número de empresarios que existen en España que no cuentan con ningún asalariado en sus pequeñas industrias o negocios, o que, en otros casos, tienen uno o dos trabajadores, muchas veces con modalidades de remuneración que no se salen del concepto ordinario de salario.

No queremos entrar aquí en el estudio de detalle de las características que haya de tener el sistema que a estas actividades laborales se aplique. Creemos, por el contrario, que, dada la prolífica relación de las actividades que debieran protegerse, es ineludible dejar este aspecto para los órganos apropiados, que lo harían sin dificultad alguna

No nos preocupaba más en este momento que abrir marcha en un punto del que desde hace mucho tiempo se oyen los clamores incansables, y que, por «jas» o por «nejas» ha venido siendo ignorado. Sabemos que esta ignorancia ha sido escudada en sofisticadas argumentaciones, esgrimidas por entidades que creen peligraría algún grupo de sus ingresos si estos pequeños empresarios (trabajadores, en el balance final de su industria) se convirtieran en beneficiarios del mutualismo laboral, por ejemplo.

Esas argumentaciones a las que nos referimos pretendemos contestarlas en trabajos sucesivos, de los que éste es el comienzo.

Jaime VEGA ORDONEZ

## Consultorio Social

128 JUAN G. T., Albacete. Tengo el honor de dirigirme a usted, en nombre de mi esposa, para pedirle una consulta, ya que diariamente leo en el diario PUEBLO peticiones y respuestas. Gracias anticipadas.

El caso de mi esposa es el siguiente: Desde la edad de ocho años, que entró al servicio de una familia como niñera y, con el tiempo, ama de casa en la actualidad, tiene setenta y dos años y continúa yendo a la casa no para trabajar, como de visita. El resultado es que lleva en la misma, de padres a hijos, sesenta y cuatro años de servicios, y quisiera saber si tiene derecho o no tiene a cobrar el Subsidio de Vejez. Durante los años de trabajo pasaban los señores temporadas de seis meses en sus propiedades. ¿Qué tengo que hacer para conseguir el Subsidio, a quién tengo que dirigirme?

Desgraciadamente, nada se puede hacer en el caso de su esposa. La legislación vigente en

## TRIBUNALES de trabajo

### DESPEDIDO POR NO

### QUERER TRABAJAR

### EN DOMINGO

EL respeto del descanso dominical es algo sustantivo al régimen de trabajo implantado por nuestra vigente legislación laboral. Pero la ley misma ha señalado por razones de ineludible necesidad cuáles de aquellas industrias o actividades pueden constituir una excepción a este descanso dominical de carácter imperativo. Es más, la propia ley admite la posibilidad de que al nacimiento de nuevas necesidades las autoridades laborales puedan considerar en régimen de excepción a ciertas industrias o actividades que anteriormente no fueron incluidas. Sin embargo, el principio general es que "no debe trabajarse en domingo", y cuando se hace las horas invertidas tienen el carácter de horas extraordinarias, y han de ser abonadas con los incrementos que señala la ley, además de concederse el descanso semanal compensatorio.

En una fábrica de pastas para sopa se dió la orden a cierto trabajador para que se incorporara a su puesto en la mañana de un domingo para cumplir su función de oficial en el departamento de secado. El interesado, advirtiendo a sus superiores que no venía obligado a trabajar en domingo, indicó que no se presentaría al trabajo, por considerar que no venía obligado a ello. A la ausencia del trabajador la empresa consideró que se había cometido una falta muy grave contra la disciplina y el servicio, y expidió al interesado. La razón del expediente encontraba causa en la desobediencia que tal conducta suponía en la organización interior de la empresa, y en que a su vez esa conducta había determinado ciertos perjuicios a la industria.

Por darse la circunstancia de que el productor era el enlace sindical de la fábrica, hubo de tramitarse expediente disciplinario, el cual, en los informes preceptivos, fué remitido a la Magistratura para que ésta confirmara la propuesta de despido que en el mismo se hacía.

En el acto de la vista la defensa del operario señaló dos particulares circunstancias del caso. La primera se basaba en que la empresa no era de las que estaban comprendidas en las exclusiones de la ley sobre el

descanso dominical, y, por tanto, si ella consideraba que debía serlo, había de solicitar este régimen de excepción a la Delegación de Trabajo, para que ella se lo autorizara oficialmente. En este punto la empresa no estaba autorizada a la fecha la solicitud presentada para trabajar los domingos, y había el antecedente de que en el Sindicato Provincial se había informado de la necesidad de cumplir este requisito para que pudiera obligar a su personal a la prestación de turnos de trabajo los domingos. Precisamente por esta consulta se había requerido a la Delegación de Trabajo para autorizar este tipo de labores. Esta concesión fué autorizada en fecha posterior al momento en que la empresa interesó del productor expedido el cumplimiento de un servicio al que no venía expresamente obligado. Teniendo en cuenta estos extremos, la defensa del productor señalaba que no podía acusarse de haber incumplido precepto laboral. De otra parte, y éste era su segundo argumento, si el trabajador accedía a la prestación de estos servicios en domingo, la ley señala que tienen el carácter de horas extraordinarias, y, por tanto, si de la empresa depende libremente la proposición, el trabajarlas es de libre aceptación del obrero, y, en consecuencia, la negativa a no querer trabajar horas extraordinarias no es causa de despido, como ya hemos tenido ocasión de expresar en el comentario de otra sentencia en la industria panadera.

La empresa, insistiendo sobre sus puntos de vista de la disciplina, y considerando que ello había determinado un serio perjuicio a no estar en su turno de trabajo el obrero expedientado, mantenía la admisión de la propuesta con todas sus consecuencias. El trabajo de secado de estas pastas dura más de cuarenta y ocho horas, y hasta alcanza en ocasiones el plazo de las setenta y dos horas. Por tanto, hay que exigir la prestación de servicios en la vigilancia de esta operación, al margen del día de la semana que sea. Ponia como antecedente el hecho de que este obrero había trabajado ya otro domingo, y en otros turnos lo habían hecho otros compañeros de trabajo. Todas estas razones avalaban la exigencia de que se mantuviera en todas sus partes la propuesta de despido que se formulaba.

La sentencia de la Magistratura de Trabajo ha estimado el criterio de la empresa, aprobando el despido, ya que considera que la empresa está exceptuada de guardar el régimen del descanso dominical, y, en consecuencia, el obrero debió incorporarse a su turno de trabajo ese día. El no hacerlo es una falta de disciplina de graves consecuencias, y, por tanto, sancionable con el despido, de acuerdo con la ley del Contrato de Trabajo. El hecho de que a un trabajador se le dé una orden que pueda estar en contradicción con una disposición laboral no autoriza a este obrero a desobedecer la orden, ya que sólo después de cumplida le cabe plantear la reclamación ante los organismos adecuados para la revisión del conflicto. Esta es la argumentación jurídica del fallo.

En el presente momento, y por considerar que la resolución del magistrado no está exactamente ajustada a Derecho, se ha impugnado el fallo ante la Sala de lo Social (V) del Tribunal Supremo, con el correspondiente recurso de casación, que por su interés daremos cuenta en momento oportuno.

Jaime MURILLO

## CARTA ABIERTA AL DIRECTOR DE "PUEBLO"

El que dirige la presente carta, con el ruego de que se publique en nuestro periódico, por la gran difusión que tiene entre los trabajadores, pertenece al Sindicato del Transporte, como vocal de la Sección Social. Su profesión es la de conductor de autobús, con cincuenta años de edad y treinta y dos de profesión. "El objeto de la presente carta es hacer la proposición siguiente, en nombre de mis compañeros y mio propio. Teniendo en cuenta el gran aumento de circulación rodada en todas partes, y sobre todo en las grandes concentraciones urbanas, el llevar vehículos de pasajeros de gran tonelaje es de mucha más responsabilidad que la que pueda tener un maquinista o fogonero de ferrocarriles, pues éstos son dados a mirar por el buen funcionamiento y orden de la máquina (mientras el conductor de autobús o trolebús es uno solo), con un camino especial, sin obstáculos que requieran su atención. Esto supone un descanso y que, al llegar la edad de jubilación,

estén en mejores condiciones psicotécnicas que el conductor de autobuses.

No obstante, el maquinista y el fogonero se jubilan a los sesenta años de edad, y el conductor de autobuses a los sesenta y cinco, en que están muy disminuidas o agotadas sus facultades físicas y psicotécnicas.

Por lo cual es deseo de los conductores de autobús se los iguale a maquinistas y fogoneros, que, como queda dicho, tienen mucha menos responsabilidad que el conductor que lleva esas grandes moles por sitios verdaderamente inverosímiles. Por todo esto es deseo nuestro, si usted lo toma en consideración, y PUEBLO tiene espacio para esta carta, vayamos haciendo unidad para ponerlo en conocimiento de las autoridades del ramo, las cuales estudiarán, con el amor que requiere, estas justas aspiraciones de los conductores de autobuses.

Sin otra por el momento, queda suyo affmo. s. s., Bernardo FRANCÉS.

# LA HUMANIDAD HA ENTRADO EN LA ERA ESPACIAL

Por Antonio FALCO

## Los rusos han aprovechado los modelos alemanes; los americanos han utilizado los científicos que los habían realizado

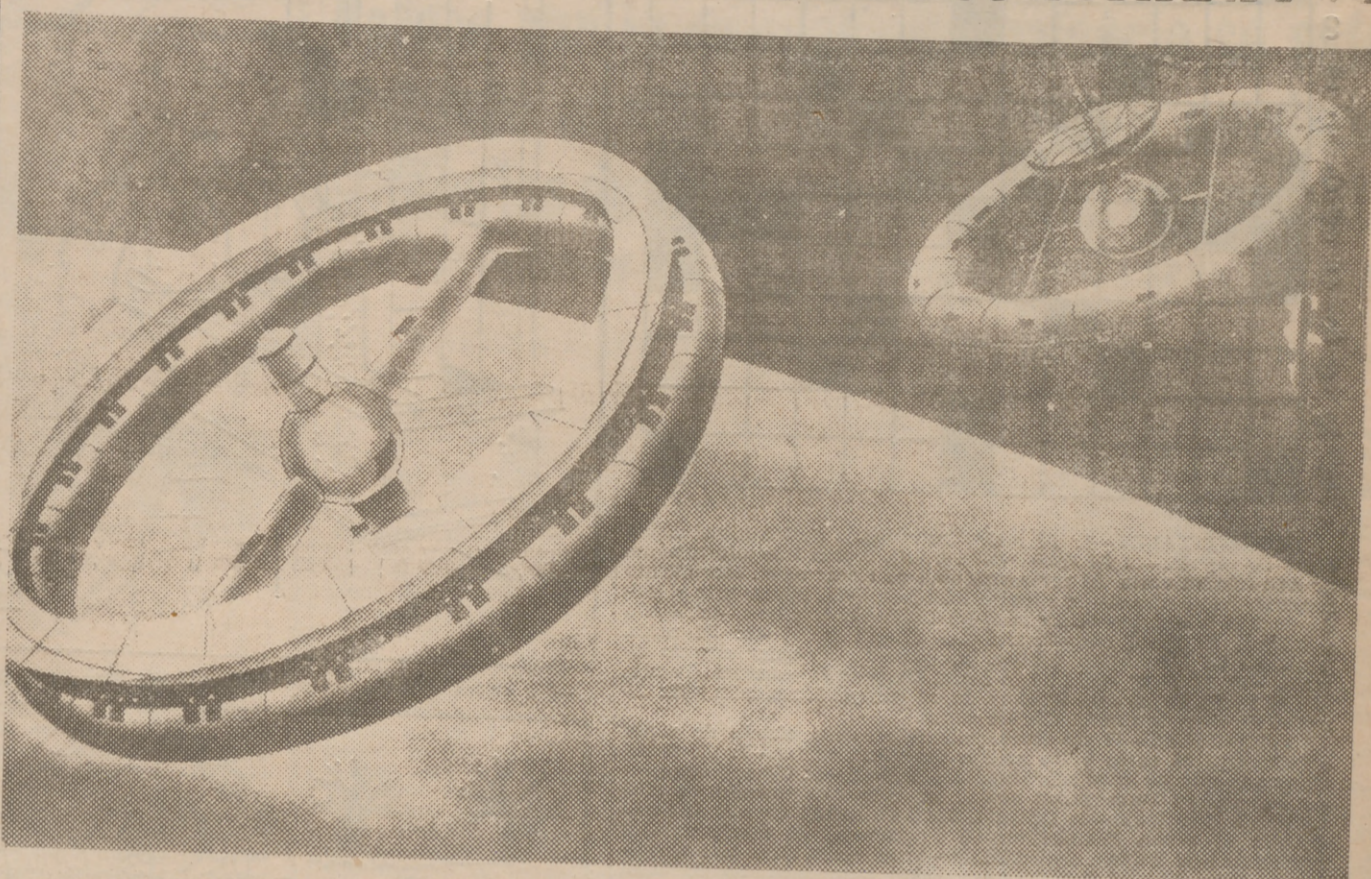
3

La mañana del 14 de octubre de 1947, un cohete hizo caer una de las barreras más temibles y misteriosas que nunca se han alzado ante la carrera de la ciencia y de la técnica: la barrera del sonido. Un cuatrimotor «B-29», que había despegado de la base norteamericana de Muroc Field, en California, subió aquella mañana hasta 10.000 metros de altura, llevando bajo su vientre el «Bell X-1», un pequeño avión en forma de huso, con un motor cohete de cuatro cámaras. «Chuck» Yeager pasó del cuatrimotor a la estrecha carlinga del «Bell», se encerró en ella, empuñó los mandos y permaneció atento a la señal. Permaneció atento a la señal. «Libre», le dijeron por radio desde el avión madre. En ese instante, Yeager encendió los cohetes, el cuatrimotor soltó al «chico», que inmediatamente tomó velocidad, pasó delante para alzar luego el morro hacia el cielo en una carrera loca. A 23.000 metros de altura, el «Bell X-1» superó la velocidad de 1.600 kilómetros por hora, que a aquella altura representan casi una vez y media la velocidad del sonido. En aquella época, los turbo-reactores no tenían todavía potencia suficiente para enfrentarse con la barrera del sonido, razón por la cual los experimentadores de la aviación norteamericana habían tenido que recurrir al motor-cohete para obtener el resultado que buscaban. Pero la empresa del «Bell X-1» y del mayor Charles («Chuck») Yeager superaban los límites de la aeronáutica para entrar en los de la astronáutica. O sea, que con fines más restringidos e inmediatos, el hombre continuaba desarrollando el aparato astronáutico por excelencia, aunque siempre obligado a amplias desviaciones del camino central. Y con los cohetes no pilotados es donde en la posguerra se ha avanzado más hacia la conquista del espacio. Y una vez más, parece inútil decirlo, buscando instrumentos de guerra. «Proyectil dirigido» son las palabras terribles suspendidas sobre los destinos de los hombres, que hacen considerar inútil cualquier defensa contra la furia de quien

quisiese desencadenar la guerra nuclear. Y, sin embargo, son también las palabras que nos han conducido primero a lanzar un satélite artificial alrededor de la Tierra, que nos conducirán luego a explorar los espacios. Desde cuando los hombres empezaron a hacerse la guerra, desde siempre, pues, han intentado procurarse armas con las que golpear al enemigo sin ser golpeados, armas de alcance superior a las del adversario. Desde la piedra al arco y la flecha, desde el fusil al cañón, las distancias en los combates han ido aumentando, el «cuerpo a cuerpo» se ha convertido en un episodio excepcional. La aviación, en fin, ha ofrecido la posibilidad de atacar al enemigo miles de kilómetros dentro de su territorio, sin ocupación terrestre. Pero la aviación requiere que los hombres se enfrenten con las espantosas tempestades de fuego de la reacción anti-aérea. La «V-2» de Von Braun hizo presentarse claramente la posibilidad de eliminar estos riesgos. Y empezó la era de los proyectiles dirigidos. En casi todos los idiomas, estos proyectiles dirigidos son llamados «missiles», palabra que procede del latín «mittere», que significaba también descargar, y «missil» era cualquier proyectil, una flecha. Por el contrario, hoy se entiende por esa palabra cualquier tipo de proyectil autopropulsado, que no actúa por el impulso inicial imprimido por una fuerza exterior (como el proyectil del cañón), sino que lleva en sí esa fuerza de propulsión. No existe terreno de la ciencia militar donde actualmente no se empleen los proyectiles autopropulsados: pequeños y grandes, de sistema de cohete o de otro sistema, dirigidos o no dirigidos. Mantenido en la oscuridad, en jaulas de oro, por las necesidades de la «guerra fría» (aunque a veces se caliente), técnicos y científicos han trabajado sin descanso, después de 1945, en la búsqueda espasmódica de la supremacía para uno u otro de los vencedores de la segunda guerra mundial, pronto convertidos en enemigos entre sí. Una vez alcanzada cualquier ventaja, una parte la ha defendido con uñas y dientes, mientras que la otra ha intentado afanosamente anularla. De esta manera se han hecho milagros, si se prescinde de las metas que se han ido convirtiendo en algo cada vez más espantoso. La velocidad con que se vie-

ne realizando el trabajo sobre proyectiles autopropulsados, especialmente sobre los grandes, no se debe, en efecto, sólo a la esperanza de lanzar un arma a una distancia mayor de lo que pueda lanzarla el enemigo. La bomba atómica y la bomba de hidrógeno permiten encerrar en un pequeño volumen una fuerza destructiva inmensa. Apliquemos a un proyectil autopropulsado esta fuerza destructiva, intentemos sorprender al adversario, y sin que se dé cuenta le infligiremos un golpe tal que será imposible que se reponga. La guerra automática, la guerra «aprietabotones», que se desencadena desde dentro de una casamata apretando un botón. Desde luego, en esto pensaban los aliados occidentales y los soviéticos cuando, en 1945, ocupada Alemania, capturaron a todos los técnicos alemanes de los proyectiles autopropulsados, los proyectos y las instalaciones. Prácticamente, se puede decir que los «cerebros» de la organización alemana acabaron en Occidente, mientras la mayor parte de los modelos experimentales ya construidos y de los técnicos menores fueron a parar a Rusia. Entre otras cosas, los rusos se apoderaron del prototipo, apenas concluido, del gigantesco proyectil «A-10», destinado a atacar a Nueva York: el primer proyectil intercontinental. (Se sabe que el proyecto de este arma preveía un proyectil de dos pisos—o sea, en dos partes—, el primero de los cuales elevaría al conjunto hasta cierta altura, superando la zona en que la resistencia del aire es sensible; el segundo piso continuaría su vida durante cierto tiempo con su motor cohete y luego, desde una altura enorme, descendería planeando, gracias a las alas de que estaba provisto, hasta dar en el blanco. El recorrido total habría debido ser de 5.000 kilómetros.) De cualquier modo se puede decir, en términos generales, que por lo que se refiere a la herencia de las experiencias alemanas, occidentales y soviéticas, empezaron a la par en 1945. Hoy los rusos han conseguido un objetivo sensacional: lanzar el satélite artificial antes que los norteamericanos, lo que prueba que están ya en posesión de un proyectil intercontinental. A pesar de ello, es difícil pensar que la ventaja de la U. R. S. S. sea muy grande respecto a los Estados Unidos, incluso teniendo presente que es-

# He aquí la historia de la carrera para conseguir el PROYECTIL INTERCONTINENTAL



Dos proyectos de estaciones espaciales que presentan notables semejanzas son los del alemán norteamericano Von Braun (a la izquierda) y del ruso Sternfeld. Von Braun ha dispuesto los locales habitables en un anillo de 75 metros de diámetro (el diámetro interior del tubo es de nueve metros). A lo largo de un diámetro corre un pasaje tubular, en cuyo centro está emplazada la cabina de entrada y salida, con las cámaras estancas y de descompresión. Sobre el borde superior del anillo corre un espejo cóncavo, que recoge los rayos solares para transformarlos en energía. También el proyecto de Sternfeld prevé un anillo, con un enlace central en forma de H. Por el contrario, el espejo para los rayos solares es parabólico, colocado en la parte de arriba de la cabina central. (Foto Fiel-Tempo.)

número de proyectiles, a los cuales es inútil referirse uno por uno. Importa más, por el contrario, ver las diferentes categorías de estas armas, que intentaremos esquematizar a continuación. En lo que se refiere a la propulsión: 1, a cohete; 2, no a cohete: éstos están provistos de turbo-reactores o de otros tipos de motor de reacción. Generalizando, si se olvidan los pocos ejemplos de aeroplanos con propulsión a cohete, se puede decir que mientras todos los cohetes son proyectiles autopropulsados, no todos los proyectiles autopropulsados lo son por el sistema de cohetes.

En lo que se refiere a su empleo: 1, superficie-aire (antiaéreo); 2, aire-aire (de avión a avión); 3, aire-superficie (para atacar desde los aviones a los barcos o a blancos terrestres); 4, superficie-superficie (de tierra contra tierra, de barco contra barco o de barco contra tierra). En lo que se refiere al control: 1, Dirigidos (si después del disparo puede modificarse la dirección); 2, No dirigidos (si la dirección es determinada únicamente antes del disparo). Humorísticamente, los norteamericanos han añadido una tercera categoría: «misguided», o sea mal dirigidos. La «barrada» nació de los caprichos de algunos proyectiles autopropulsados que escaparon a cualquier control de tierra y se movieron por su cuenta (con peligro grave para los habitantes de algunas ciudades).

El hecho es que los sistemas de teledirección todavía no son perfectos. E incluso los mejores, más complejos y gigantescos cerebros electrónicos de los que se sirve la ciencia para sus cálculos presentan a veces fenómenos extraños, inexplicables. Se ha dado el caso, por ejemplo, de una calculadora que «se negaba» a realizar una operación sencillísima, aunque resolvía a la perfección los problemas más complicados. Una nota de locura humana en el mundo de la automación. Sin embargo, el control a distancia ha dado pasos gigantescos en una decena de años y sus aplicaciones, como veremos, beneficiarán más a la astronáutica pura que no a los proyectiles bélicos.

La categoría más importante de proyectiles autopropulsados es la de «superficie-superficie», es decir, proyectiles que pueden sustituir al avión de bombardeo. Meta a alcanzar, el proyectil intercontinental capaz de llevar en media hora una bomba de hidrógeno a 8.000 kilómetros de distancia. En los Estados Unidos se pusieron a la tarea, naturalmente, el Ejército, la Marina y la Aviación, que emprendieron estudios cada uno por su propia cuenta, hasta que el año pasado, Wilson, el secretario de Defensa, decidió que sólo a la Aviación le tocaba desarrollar los proyectiles estratégicos, de amplio radio de acción; la Marina y el Ejército no podían superar el estadio de los proyectiles tácticos, de alcance limitado al campo de batalla, no superior, por tanto, a los 400 kilómetros. Y aquí empezó el barullo.

El coronel Nickerson, del Centro de Redstone, escribió un opúsculo contra la decisión de Wilson, afirmando que como el Ejército, en cuanto a proyectiles autopropulsados, estaba bastante más adelantado que la Aviación, era necesario, por el bien del país, que se dejasen proseguir los estudios que estaba realizando el Ejército para conseguir el proyectil intercontinental. Acusado de divulgación de secretos militares, de espionaje, de traición y de insubordinación, Nickerson compareció en julio de este año ante un tribunal militar. Desaparecidas las acusaciones más graves, el coronel fue condenado a un año de suspensión en su categoría. Pero el proceso colocó ante la opinión pública la nueva batalla de Von Braun.

El científico alemán declaró a favor de Nickerson, y no podía ser de otra manera teniendo en cuenta que los proyectiles autopropulsados más importantes del Ejército norteamericano los ha construido él, Von Braun. ¿Desde cuándo ha llegado este hombre, que no tiene más de cuarenta y seis años, que no tenía siquiera treinta cuando empezó a trabajar en la «V-2», en Peenemünde? Ha llegado a lanzar un proyectil de tres pisos hasta 4.800 kilómetros de distancia, con una parábola que ha alcanzado los 643 kilómetros de altura. La Aviación no ha llegado todavía a tanto.

El Ejército norteamericano tiene en servicio tres principales tipos de proyectiles autopropulsados: el «Honest John», el «Corporal» y el «Redstone», ahora rebautizado «Júpiter A». Los tres funcionan por el sistema de cohete. El primero es pequeño, tiene un alcance de 30 kilómetros, parte de una plataforma montada sobre un camión, no tiene sistema de teledirección. Están dotados con él algunos batallones de los acampados en Europa, como pasa también con el «Corporal», un proyectil autopropulsado más complejo, con un alcance de 200 kilómetros aproximadamente y un sistema de teledirección durante la primera fase del recorrido. El «Redstone» es el descendiente directo de la «V-2» y obra de Von Braun. Con 21 metros de largo y pesando 18 toneladas al dispararse, tiene un alcance superior a los 300 kilómetros y alcanza una velocidad máxima que supera los 5.000 kilómetros por hora. Del «Redstone» o «Júpiter A» se ha derivado el «Júpiter C», con un alcance de 2.500 kilómetros. Todas estas armas pueden llevar una cabeza con explosivo normal o atómico; los dos «Júpiter», también una bomba de hidrógeno.

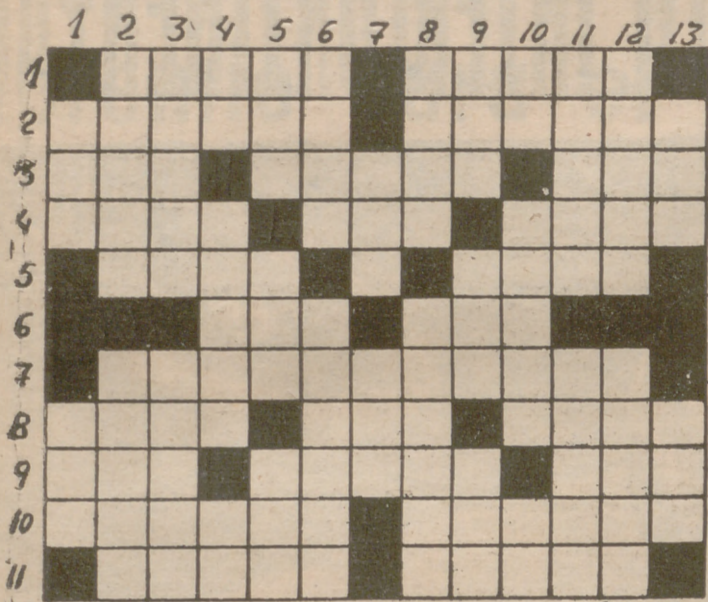
(Un reportaje especial para Agencia FIEL-TEMPO: 37. Prohibida la reproducción total o parcial.)

MAÑANA: IV

Los trabajos del Atlas se ven interrumpidos por una noticia sensacional: LOS RUSOS HAN PROBADO CON ÉXITO SU PROYECTIL INTERCONTINENTAL.

# Entretención y humor

## CRUCIGRAMA NUMERO 138

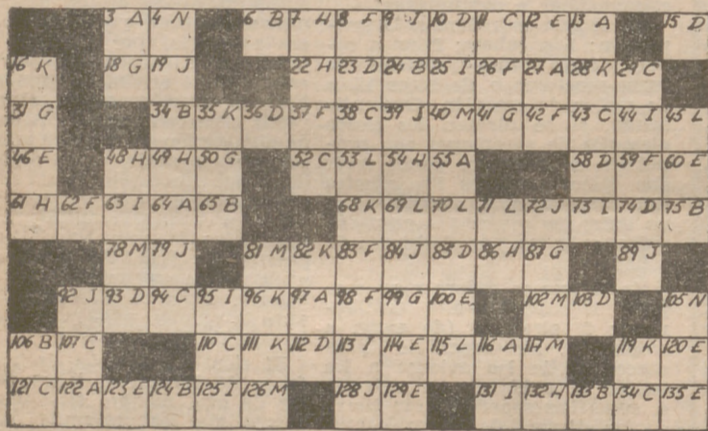


SELIT

**HORIZONTALES.**—1: Al revés, instrumento de labranza. Cierta clase de injerto.—2: Al revés, visto. Cierta región húngarorromana. 3: Al revés, estuario. Al revés, máquina de elevar agua. Movimiento nervioso involuntario.—4: Miraba. Al revés, lista. Punto más elevado de una montaña.—5: Destrozado. Conjunto de flores.—6: Nuevo (prefijo). Al revés, ato.—7: Famoso filósofo griego.—8: Al revés, producto de las abejas. Utiliza. En general, cualquier espacio de tierra.—9: Al revés, reme hacia atrás. De pequeña estatura. Tueste. 10: Al revés, bajen una bandera de su pértiga. Existíamos.—11: Al revés, de elevado precio. Ciertas flores.

**VERTICALES.**—1: Al revés y fonéticamente, oleada de vapor ascendente. Al revés y en prefijo femenino, nueva.—2: Al revés, celebrado, que ha divertido. Signo del Zodíaco.—3: Famoso rey persa. Fuerte.—4: Terminación verbal. Al revés, tira estrecha de tela. Consonante repetida.—5: Estuario. Vocal en plural. Espacio de tiempo.—6: Al revés, instrumento de carpintería. Al revés, nombre masculino.—7: Bebida. Constelación.—8: Al revés, quita con violencia. Al revés, nombre masculino.—9: Perro. Demuestra alegría. Metal precioso.—10: Al revés, negación. Guarda silencio. En la baraja.—11: Al revés, uno partido por dos. Al revés, querré.—12: Al revés, dejo a un lado, no digo. Cerebro de los animales.—13: Anade. Vocal en plural.

## DAMERAMA NUMERO 138



- A.—Integridad ..... 3 27 97 122 13 116 64 55
- B.—Conjunto de propiedades distintas ..... 133 65 34 106 6 124 75 24
- C.—Que sugieren ..... 52 121 94 43 107 11 134 110 29 38
- D.—Dar fuerza, vigor ..... 85 23 36 93 15 74 58 10 103 112
- E.—Muy ricos ..... 46 120 114 129 12 100 60 135 123
- F.—Ofender, agraviar ..... 42 59 83 37 8 98 26 62
- G.—Escolta que protege algún transporte ..... 41 87 50 18 99 31
- H.—Relativo a la voz o al sonido ..... 22 49 54 61 86 132 48 7
- I.—Inútilmente ..... 131 9 73 125 25 63 44 113 95
- J.—Observes, espías ..... 72 39 128 79 19 89 84 92
- K.—Diablos, espíritus del mal ..... 28 16 68 35 82 111 119 96
- L.—Ser divino ..... 45 69 71 115 53 70
- M.—Entregases ..... 102 81 40 117 78 126
- N.—Consonantes iguales ..... 4 105



—No quites encantos al momento, Jorge. Sigue tocando abajo.



Sin palabras.



—Querido, me parece que olvidaste las alianzas.



Sin palabras.

## JEROGLIFICOS



TU AMIGO VENDE MUY BIEN SUS CUADROS



¿CUAN TRAJECITOS LLEVARA?

## IMPORTANTE EMPRESA

necesita Perito Mecánico (titulado o no) joven, con conocimientos y experiencia para dirigir taller a pie de obra en la provincia de Zamora. Buena remuneración. Solicitar instancia al señor De Pablos. Apartado 12.186. Madrid.

## HOROSCOPO DE PUEBLO

Por Carroll RIGHTER  
(PARA MAÑANA)

- (Marzo 21 a abril 19)**  
**ARIES**  
Hoy sería muy sabio buscar un sitio delicioso en medio de una atmósfera tranquila para conversar largamente con una persona que tenga intereses comunes con usted.
- (Abril 20 a mayo 20)**  
**TAURO**  
Asegúrese hoy de que modifica el aspecto de su vivienda de modo que resulte lo más agradable posible para los que en ella viven y para quienes la visitan.
- (Mayo 21 a junio 21)**  
**GEMINIS**  
El día está ideal para que usted dedique más tiempo a hacerse una persona más atractiva, más hermosa. Un nuevo peinado o un nuevo traje pueden obrar maravillas.
- (Junio 22 a julio 21)**  
**CANCER**  
Las ideas excelentes que le ha sugerido un pariente suyo merecen su más cautelosa consideración. Exprésese su agradecimiento. No dé por sentado nada que provenga de su familia.
- (Julio 22 a agosto 21)**  
**LEO**  
Su intuición le dirá hoy que éste es el momento más oportuno para ponerse en contacto con la persona que puede darle la información indispensable para echar a caminar su nuevo plan.
- (Agosto 22 a septiembre 22)**  
 **VIRGO**  
He aquí la oportunidad de departir con una persona muy inteligente y amable que está interesada en la clase de cosas que usted hace. Esa persona le hará una proposición interesante.
- (Septiembre 23 a octubre 22)**  
**LIBRA**  
Ese compañero generoso que siempre le tiende una mano cuando lo ve a usted apurado y que siempre le hace sugerencias positivas, merece de usted mayor atención y agradecimiento.
- (Octubre 23 a noviembre 21)**  
**ESCORPIÓN**  
Su invento es verdaderamente original. Pero deberá usted dar los pasos precisos para protegerlo de la codicia ajena y, sobre todo, cumplir con los requisitos de la ley para obtener la patente.
- (Noviembre 22 a diciembre 21)**  
**SAGITARIO**  
El día está muy bueno para que usted se acomode en la butaca, saque los últimos periódicos y revistas y dedíquese a leer todo lo que le interesa. Por la noche vaya a ver un espectáculo edificante.
- (Diciembre 22 a enero 20)**  
**CAPRICORNIO**  
Comience a tomar las medidas para que todo en la oficina esté en orden cuando se presenten los agentes de Gobierno a inspeccionarla. Cumpla con sus obligaciones de ciudadano.
- (Enero 21 a febrero 19)**  
**ACUARIO**  
En este día conocerá usted a personas con quienes tejerá bellas amistades. Usted debe hacer un corto viaje para cambiar el ambiente y para establecer nuevos vínculos comerciales.
- (Febrero 20 a marzo 20)**  
**PISCIS**  
El momento actual es excelente para comenzar a dar los pasos que habrán de conducirle a solidificar su posición económica y a fortalecer sus lazos fraternales con sus colegas.

## SI SU HIJO NACE MAÑANA...

Su hijo será una de esas personas afortunadas que desde pequeño consiguen la protección de los poderosos. Por esa razón disfrutará de las mejores oportunidades educativas. Sin embargo, deberá usted infundirle el espíritu de la libertad.

## MUTUALIDAD LABORAL DEL SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Durante un plazo que finalizará a las doce horas del día 15 de noviembre de 1957, se abre concurso público y general para la adquisición de una finca urbana, o piso, de más de 250 m<sup>2</sup>, en el término municipal de Madrid.

Las ofertas deberán presentarse en el pliego impreso establecido a tales efectos por la Mutualidad, que se facilitará gratuitamente en las oficinas de la misma, paseo de Rosales, 40, 9.ª planta, y ajustándose a las bases generales, que asimismo les serán facilitadas.

LA DIRECCION









# cine

## LA MEJOR OBRA DEL CINE FRANCÉS



He aquí un momento del espectacular film "María Antonieta", obra cumbre del cine francés que protagoniza la genial actriz Michele Morgan, junto al galán inglés Richard Todd. El estreno de esta sensacional película, por la que existe gran expectación entre el público aficionado al buen cine, tendrá lugar el sábado próximo, en el aristocrático cine Callao.

## «PIROSCHKA» CANTA, RIE Y BAILA CON HUNGRÍA

Nunca el cine se sirvió de un tema que coordinase, como en "Piroschka", el valor de la imagen, de la música, del paisaje, de la acción, para ofrecerse como la expresión más pura del alma de un pueblo.

Hungría canta, baila y ama con "Piroschka". Y "Piroschka" canta, rie, baila y ama con Hungría.

Jamás película alguna consiguió semejante armonía de imagen y sonido. Porque las canciones de este film arrebatan por su ritmo y por su inspirada partitura. Y el tipismo de sus fiestas, la grandiosidad de sus paisajes, el carácter abierto y comunicativo de unos personajes que rien al compás de las czardas, todo un mundo distinto y curioso.

so acumula atractivos en la película "Piroschka".

Todo cuanto anima la acción de este magnífico film en Eastman-color, es como una constante sonrisa subrayada por bellas melodías. Y personificando esa sonrisa, la gracia y el arte de Liselotte Pulver, a quien el Festival de Bruselas concedió el premio de interpretación por su genial labor en "Piroschka".

### CINE CAPITOL

Hoy, jueves, estreno de un delicioso film en gevacolor: **ALTEZA REAL**

El cine alemán, tan diestro en llevar a la pantalla argumentos sacados de la historia, y que últimamente nos ha obsequiado con verdaderas obras maestras en el género, logra con la nueva película «Alteza real» la consagración definitiva de sus anteriores actuaciones. Sacada de una novela del conocido escritor Thomas Mann —el autor de «La montaña mágica»—, realizada con un perfecto colorido gevacolor y enmarcada en los más bellos paisajes bávaros, en esta película se conjugan la armonía con la belleza. «Alteza real» relata la historia de unos amores en un imaginario ducado de la Alemania de finales de siglo. El enredo que vive la corte con la inesperada llegada de un multimillonario americano y su encantadora hija, los innumerables motivos a que se presta el argumento para la exhibición de la riqueza de palacios y vestuario de la época, dan un relieve delicioso a este encantador film, que le deleitará y le hará pasar unos noventa minutos inolvidables. «Alteza real» está dirigida por Harald Braun e interpretada, en los principales papeles, por Dieter Borsche, Ruth Leuwerik y Lil Dagover.

### CINE CALLAO

PROXIMO SABADO, SOLEMNE REAPERTURA CON EL ESTRENO DE LA MAS ESPECTACULAR PELICULA DEL CINE FRANCÉS "MARIA ANTONIETA"

La vida de María Antonieta había sido llevada antes de ahora al cine, desde su encuadre más dramático. Pero nunca hasta hoy acometió una realizador la tarea de darle toda su dimensión espectacular y sentimental. Ha sido Jean Delannoy, uno de los más inteligentes y sensibles directores franceses, el que ha dado cima a esta nueva dimensión cinematográfica del gran tema de la Reina que, por los pliegues de un amor romántico y sin esperanzas, subió las gradas del cadalso. El esplendor de Versalles, fiestas, saraos, cacerías, juegos y solemnidades palatinas en las que se engarza la historia de María Antonieta y del desinteresado conde de Fersen, encuentra en el fausto del film, rodado en espléndido technicolor, un realce como pocas veces se ha logrado en el cine. Y será un elemento decisivo en el éxito que "María Antonieta" obtendrá, al ser estrenada bajo el emblema de "Mercurio Films", la marca de los éxitos inolvidables.

### Un tema que apasiona



En un imaginario ducado de la Alemania de finales de siglo, la fantasía de un novelista y la maravillosa técnica del cine alemán nos deleitan con "Alteza real", la más bella película que últimamente haya pasado por nuestras pantallas. El enredo que vive una corte con la inesperada llegada de un millonario americano y su encantadora hija, los innumerables motivos a que se presta el argumento para la exhibición de la riqueza de palacios y vestuario de la época, todo ello enmarcado en un perfecto gevacolor, "Alteza real", dirigida por Harald Braun y magníficamente interpretada por Ruth Leuwerik y Dieter Borsche, de los que publicamos un primer plano, se estrena hoy, jueves, en el suntuoso cine Capitol, presentada por la marca Rosa Films.

### Una película distinta a todas

"Kispus" es el título que entusiasmo en el Festival Internacional de Berlín, destacándolo entre las mejores producciones. "Kispus" es un encantador argumento rebosante de jovialidad, vivido entre inquietudes y alegrías por una pareja de enamorados. Pero el mundo espectacular que les rodea, también tiene su importancia. Y por esto, "Kispus" es un film en el que suceden cosas que impiden que el espectador aparte un segundo su vista de la pantalla.

Acción, color, escenario, espectáculo, todo es de gran atractivo en esta deliciosa película que interpretan Helle Virkner y Henning Moritzen bajo la dirección de Erik Balling.

Presentada por Iris Films el estreno de "Kispus" se anuncia para en breve en Madrid.

### En pro de Valencia

Por iniciativa de Carmen Morrell y Pepe Blanco, con el beneplácito de la Empresa del teatro Maravillas, y patrocinada por la Casa Regional de Valencia, en el día de mañana, viernes, tendrá lugar, a las 10,45 de la noche, una gran función en dicho teatro, cuya recaudación íntegra será destinada a beneficio de los damnificados de la región valenciana. En esta función a cargo de los dos grandes artistas al frente de su espectáculo habrá un brillante fin de fiesta al que se espera se sumen las grandes figuras teatrales de Valencia que actualmente se hallan en Madrid.

# PUEBLO

se lee en toda

# ESPAÑA

PRESENTA

## SU 1ª LISTA DE MATERIAL TEMPORADA 1957-58

MANOS ASESINAS

### el MÉDICO y el CURANDERO

Director: MARIO MONICELLI, VITTORIO DE SICA, MARCELLO MARSIS, TROIANI, MARISA MERINI

### SECUESTRADO EN LONDRES

Director: GUY GREEN  
Color: Technicolor  
DAVID FARRAR, DAVID KNIGHT, JULIA ARNALL

### EL TIRANO DE PISA

Director: G. M. SCOTSE  
Color: Scope  
FAUSTO TOZZI, DRUGE CABOT, PATRICIA MEDINA, JEAN MURAT

### LOS CARNETS DEL MAYOR

Director: JOHN BERRY  
EDDIE CONSTANTINE, BELLA DARVI, WALTER CHIARI, COSETTA GRECO

### el HOMBRE del PARAGUAS BLANCO

Director: J. L. ROMERO MARCHENT  
JOSE LUIS OZORES, LORESLA DE LUCA, JUAN CALVO, VIRGILIO BIENTO

### Un médico en la familia

Director: RALPH THOMAS  
Color: Technicolor  
DIRK BUGARDE, MURIEL FAYLOW, KENNETH MORE, KAY KENDALL

### Whompson

Director: PRESTON STURGES  
MARTINE CAROL, JACK BUCHANAN, NOEL NOEL

### La última vez que vi París

Director: RICHARD BROOKS  
Color: Technicolor  
Panorámica  
ELIZABETH TAYLOR, VAN JOHNSON, WALTER PIDGEON, DONNA REED

### El Arca de NOÉ

Director: MICHAEL CURTIZ  
DOLORES COSTELLO, GEORGE O'BRIEN, NOAH BEERY, MYRNA LOY

### Los ESPIAS

Director: H. G. CLOUZOT  
CURD JURGENS, GERARD SETY, VERA CLOUZOT, PETER USTINOV

### VILLA ALLEGRE

Director: ALEJANDRO PERLA  
PEPE MAIRENA, MARIA PIAZZAI, JOSE ISBERT, ANTONIO RIQUELME

### PUERTA de las LILAS

Director: RENE CLAIR  
PIERRE BRASSEUR, GEORGE BRASSEUR, DANY CARREL, RY VIDAL







